

## Terms & Conditions of Dubai Islamic Bank Covered Card

## شروط وأحكام بطاقة المغطاة من بنك دبي الإسلامي

By applying for, and using, the Card (as hereinafter defined) the customer ("You") are accepting and agreeing to be bound by the following Terms and Conditions:

**ATM** (Automated Teller Machine) includes any card-operated machine or device, whether belonging to DIB or any Participating Bank, which accepts the Card.

**Card Currency** means the Dirham (AED), the lawful currency of the United Arab Emirates.

**Card or Covered Card** means Covered Card issued by DIB to You or to any Supplementary Cardholder from time to time in the Card Currency and includes, as appropriate, Supplementary, renewed or replacement Card.

**Card Account** means the Card Account opened by us in Your name for the purpose of entering all credit and/or debit transactions carried out by You and the Supplementary Cardholder, if any, under these Terms and Conditions.

**Charges** means amount payable by You arising from the use of the Card or the Covered Card number or the PIN or otherwise under these Terms and Conditions or as notified by DIB from time to time including, without limitation, all Card Transactions, fees, handling charges, additional expenses, damages, legal costs and disbursements, which will be debited to the Card Account and form part of the Outstanding Balance.

**Card Transaction** means any transaction (including, without limitation, the payment for goods/services, cash withdrawal) carried out by You or the Supplementary Cardholder using the Card, the PIN or the Card number.

**DIB** means Dubai Islamic Bank Public Joint Stock Company, which is the issuer of the

Covered Card to You.

**Deposit** means the amount (if any) placed with us as security for the performance of Your obligations relating to Your Card Account.

**Guarantee** means a guarantee (if any) from a bank acceptable to, in favor of, in a form acceptable to, and for an amount as specified by DIB as security for the performance of Your obligations with respect to Your Card Account.

**Limit** means the maximum debit balance for the Card Account for You and any Supplementary Cardholder, as determined, and notified, by DIB from time to time.

**Merchant** means any person, corporate entity, partnership, government entity or other establishment, which accepts the Card or the Card number as a method of payment for the goods, services, and benefits offered by it.

**Minimum Payment or Minimum Amount Due** means a fixed percentage of the monthly usage dues or AED 100, whichever is higher, or the amount specified in the Statement of Account as the amount which You are required to pay on or before the Payment Due Date in order to keep the Card active.

من خلال تقديمكم للحصول على البطاقة (المُعروفة أدناه) واستخدامها، فإنكم (أي المتعامل) تقررون وتوافقون على الالتزام بالبنود والشروط التالية:

**آيه. تي. إم (جهاز الصراف الآلي):** يشمل أي ماكينة أو جهاز يعمل بالبطاقة سواء كانت تلك الماكينة أو ذلك الجهاز تابع لبنك دبي الإسلامي أو أي بنك مشارك يقبل البطاقة.

**عملة البطاقة:** يقصد بها الدرهم (درهم الإمارات العربية المتحدة)، العملة الرسمية لدولة الإمارات العربية المتحدة.

**البطاقة أو البطاقة المغطاة:** يقصد بها البطاقة المغطاة الصادرة عن بنك دبي الإسلامي، من وقت لآخر، لكم أو لأي حامل بطاقة إضافية بعملة البطاقة، وتشمل بطاقة إثتمان إضافية أو المجددة أو البديلة، حسبما يقتضي الحال

**حساب البطاقة:** يقصد به حساب البطاقة الذي فتح من قبلنا باسمكم بغرض قيد كافة معاملات الإيداع و/أو السحب التي تتم من خلالكم أو من خلال حامل البطاقة الإضافية، إن وجد، بموجب هذه الشروط والأحكام.

**الرسوم:** يقصد بها المبالغ الواجب دفعها من قبلكم والناشئة عن استخدام البطاقة أو رقم البطاقة المغطاة أو رقم التعريف الشخصي الخاص أو غير ذلك بموجب الشروط والأحكام الماثلة، أو التي يخطر ببالكم بها بنك دبي الإسلامي من وقت لآخر، وتشمل على سبيل المثال لا الحصر كافة معاملات البطاقة ورسومها ورسوم تخليص إجراءاتها والمصاريف الإضافية المتعلقة بها والتعويضات المترتبة عليها والتكاليف والدفعات القانونية، التي ستخصم من حساب البطاقة وتشكل جزءاً من الرصيد المستحق

**معاملة البطاقة:** يقصد بها أي معاملة (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر دفع قيمة البضائع / الخدمات والسحب النقدي) تتم من قبلكم أو من قبل حامل البطاقة الإضافية باستخدام البطاقة أو رقم التعريف الشخصي أو رقم البطاقة.

**بنك دبي الإسلامي:** يقصد به بنك دبي الإسلامي، شركة مساهمة عامة، والذي يُعد جهة إصدار البطاقة المغطاة لكم.

**الوديعة:** يقصد بها المبلغ المودع لدينا كضمان (إن وجد) لأداء التزاماتكم المتعلقة بحساب بطاقتكم.

**الضمان:** يقصد به أي ضمان (إن وجد) صادر لصالح بنك دبي الإسلامي من بنك مقبول لديه وبالشكل المقبول له والقيمة المحددة من قبله، ضماناً للوفاء بالتزاماتكم المتعلقة بحساب بطاقتكم.

**السقف:** يقصد به الحد الأقصى للرصيد المدين المحدد لحساب البطاقة لكم ولأي حامل بطاقة إضافية مثلما يتم تحديده والإبلاغ به من قبل بنك دبي الإسلامي ومن وقت لآخر.

**التاجر:** يقصد به أي شخص أو شركة أو شراكة أو هيئة حكومية أو مؤسسة أخرى تقبل البطاقة أو رقم البطاقة كوسيلة لسداد ثمن البضائع والخدمات والمزايا المقدمة من قبلها.

**الحد الأدنى للسداد أو الحد الأدنى المستحق:** يقصد به نسبة محددة من مستحقات الاستخدام الشهري أو 001 درهم إماراتي، أيهما أعلى، أو المبلغ المحدد في كشف الحساب الذي يمثل المبلغ المطلوب منكم دفعه في موعد استحقاق السداد أو قبل ذلك من أجل الحفاظ على تفعيل البطاقة.

**تاريخ استحقاق السداد:** يقصد به التاريخ المحدد في كشف الحساب، وهو التاريخ الذي يتوجب عليكم فيه دفع الرصيد المستحق أو أي جزء منه أو الحد الأدنى للمبلغ المستحق.

**Payment Due Date** means the date specified in the Statement of Account, by which date You must pay the Outstanding Balance, or any part thereof, or the Minimum Amount Due.

**Personal Identification Number ("PIN")** means, in relation to the Card, the PIN issued to You to enable You to use the Card for a Card Transaction at an ATM.

**Participating Bank** includes any bank or any other entity which honours VISA card transactions.

**Outstanding Balance** means the total debit balance appearing in the monthly statement.

**Security** means either the Deposit or Guarantee or both.

**Statement of Account** means the monthly or other periodic statement sent to You and/or made available to You online showing particulars of the Outstanding Balance of Your Card Account and the applicable charges. In case of a consolidated statement, the statement shall show, among others, the amount required to pay for the goods (to be purchased by the Cardholder directly or through an agent) to be delivered by the Cardholder to the Bank under the Salam contract, profit earned from the Wakala Investment and the discretionary rebate provided to the Cardholder.

**Supplementary Cardholder** means any person who You have authorized to use the Card Account and to whom we have issued a Supplementary Card.

In these Terms and Conditions "You" and "Your" mean the Cardholder ("Cardholder") including the Supplementary Cardholder and "we", "us" and "our" mean DIB.

The term notified to You from time to time means a specific notice issued to You or a general notice addressed to all Cardholders through any recognized means of communication. Use of the singular shall include the plural and vice versa and any gender includes the other genders and any references to 'person' includes natural persons, firms, partnerships, companies and corporations.

The clause headings are included for convenience only and shall not affect the interpretation of these Terms and Conditions.

All dates and periods shall be determined by reference to the Gregorian calendar. If any provision in a definition in these Terms and Conditions is a substantive provision conferring rights or imposing obligations then, notwithstanding that it is only in the definition clause of these Terms and Conditions, effect shall be given to it as if it were a substantive provision in the body of these Terms and Conditions.

**TAX:** means any tax, levy, impost, duty or other charge or withholding of a similar nature or any VAT or other similar tax.

**VAT:** means any value added or similar consumption tax in accordance with the provisions of the UAE Federal Decree Law No. (8) of 2017 and as supplemented through rules and/or regulations issued thereunder from time to time.

## 1. The Card

**1.1.** The Card is our property and You must return it to us immediately upon request.

**1.2.** You may collect the Card Yourself, or we will, if so requested, deliver the Card to You by courier at Your risk. The signature of an individual at Your address is sufficient proof of delivery and shall constitute receipt of the Card.

**1.3.** Upon receipt of the Card, You should sign it immediately.

**1.4.** You must take all reasonable steps to keep the Card safe at all times.

**رقم التعريف الشخصي:** يقصد به بالنسبة للبطاقة، رقم التعريف الشخصي الصادر لكم لتمكينكم من استخدام البطاقة في معاملات البطاقة بأي جهاز الصراف الآلي.

**بنك مشارك:** يشمل أي بنك أو أي كيان آخر يقبل معاملات بطاقة فيزا.

**الرصيد المستحق:** يقصد به مجموع الرصيد المدين المثبت في الكشف الشهري.

**الضمان:** يقصد به الوديعة أو الضمان أو كليهما.

**كشف الحساب:** يقصد به الكشف الشهري أو أي كشف دوري آخر يرسل إليكم و/أو يتاح لكم عبر الخدمات الإلكترونية موضحاً تفاصيل الرصيد المستحق على حساب بطاقتكم والرسوم المطبقة عليها، أما الكشف الشامل، فيثبت من جملة ما يثبته، المبلغ المطلوب دفعه عن السلغ (المقرر شراؤها من قبل حامل البطاقة مباشرة أو من خلال وكيل) والمقرر تسليمها من قبل حامل البطاقة إلى البنك بموجب عقد السلم، والربح المحقق من استثمار الوكالة، والخصم الاختياري الممنوح إلى حامل البطاقة.

**حامل البطاقة الإضافية:** يقصد به أي شخص مفوض من جانبكم باستخدام حساب البطاقة، وأصدرنا له بطاقة إضافية.

في هذه الشروط والأحكام، يقصد بكلمة «أنت» وكلمة «لكم»، حامل البطاقة («حامل البطاقة»)، بما في ذلك حامل البطاقة الإضافية ويقصد بكلمات «نحن» و«نا» و«لنا»، بنك دبي الإسلامي

يقصد بالمهلة التي تخطر بها من حين لآخر، إخطاراً محدداً صادراً لكم أو إخطاراً عاماً موجهاً إلى جميع حاملي البطاقة من خلال أي وسيلة اتصال متعارف عليها. كما أن استخدام المفرد يشمل الجمع والعكس صحيح، وتشمل الإشارة إلى جنس معين، الأجناس الأخرى، وتشمل الإشارة إلى «شخص» كذلك أي أشخاص طبيعيين ومؤسسات وشركات وهيئات.

وردت عناوين البنود لغرض التسهيل فقط، ولن تؤثر على تفسير هذه الشروط والأحكام.

تحدد كافة التواريخ والفترات بناءً على التقويم الميلادي.

إذا تضمن أحد التعريفات الواردة بهذه الشروط والأحكام على حكم، يمثل حكماً جوهرياً، يمنح حقوقاً أو يفرض التزامات، عندئذ يكون له نفس التأثير كما لو كان حكماً رئيسياً ورد بمتن هذه الشروط والأحكام، بغض النظر عما إذا كان ذلك الحكم ورد فقط في بند التعريفات في هذه الشروط والأحكام.

**الضريبة:** الضريبة تعني أي ضريبة أو رسوم أخرى أو خصم ذات طبيعة مماثلة أو أي ضريبة قيمة مضافة أو ضريبة مماثلة أخرى.

ضريبة القيمة المضافة: ضريبة القيمة المضافة تعني أي قيمة مضافة أو ضريبة استهلاك مماثلة، وفقاً لأحكام المرسوم الاتحادي رقم 8 لسنة 2017 الصادر عن دولة الإمارات العربية المتحدة، مع ما يجري عليه من تعديلات من خلال القواعد و / أو اللوائح الصادرة بموجبه من حين لآخر.

### 1. البطاقة

**1.1.** البطاقة ملك لنا، ويتوجب عليكم إعادتها إلينا فوراً عند الطلب.

**2.1.** يحق لكم استلام البطاقة بأنفسكم أو سنقوم - بناءً على طلبكم - بتسليمها إليكم عن طريق البريد على مسؤوليتكم. وبعد توقيع أي فرد متواجد في عنوانكم دليلاً كافياً للتسليم وبعد تسليماً للبطاقة.

**3.1.** يتوجب عليكم التوقيع على البطاقة فوراً عند استلامكم لها.

**4.1.** يتوجب عليكم في جميع الأوقات اتخاذ كافة الخطوات المعقولة للمحافظة على البطاقة.

**5.1.** يجب ألا تسمحوا لأي شخص آخر غيركم باستخدام البطاقة.

**6.1.** يتوجب عليكم المحافظة على سرية رقم التعريف الشخصي الخاص بكم للبطاقة وعدم الإفصاح عنه لأي طرف آخر أو السماح لأي شخص آخر بمعرفة أو

- 1.5. You must not let anyone use the Card other than Yourself.
- 1.6. You must keep the PIN secret and must not disclose it to anyone, or let anyone else know or use the PIN.

- 1.7. You shall ensure that any Supplementary Cardholder takes the steps outlined above in relation to any Card issued to him.

## 2. Use of the Card

- 2.1. You may only use the Card for Card Transactions within the Limit and until the expiry date embossed on its face.
- 2.2. We shall set the Limit and shall notify You of it. The Limit can be changed with the consent of both parties at any time after implementing necessary process. You are not allowed to exceed the Limit without our prior approval.
- 2.3. Any Card Transaction originated in a currency other than Your Card Currency will be converted to Your Card Currency at the prevailing rate on the day the transaction is done. Such transactions will also be subject to a currency conversion fee as determined by us and notified to You from time to time.
- 2.4. You must not use Your Card for any unlawful purpose, including the purchase of goods or services prohibited by Sharia or any applicable laws wherever the Card is used. Please note that the card transactions will be declined/rejected in case of Alcoholic drinking places, Nightclubs, Casinos, Betting, Racing, Musical instruments, Tobacco, Pork products, Weapons, Dancing and Dating and so on.
- 2.5. You must not use Your Card to commit any act which is against principles of Sharia.
- 2.6. Notwithstanding that the Card's Limit has not been exhausted, we shall, (if in our reasonable opinion it is necessary or required including but not limited to circumstances warranting the protection of Your and our interests) be entitled to, at any time, with notice, and without liability towards You, withdraw and restrict Your right to use the Card or to refuse to authorize any Card Transactions.
- 2.7. Where applicable, the Customer expressly agrees to upgrade its card and accepts to pay the Card Upgrade Fee as applicable.
- 2.8. Card Upgrade Fee is levied if any additional permanent features (not only increase in the credit limit) and services offered to the customer. The Customer's consent in accordance with the applicable laws and regulations and best practices shall be obtained prior to any change in the fee and charges structure. The Cardholder will be obliged to pay DIB Card Upgrade Fee, which will be charged to the Cardholder's Covered Card Account.
- 2.9. We may, at our sole discretion, offer temporary upgrades by providing more features and services together with increasing your card limit for a specified time period and that will be free of any charges.
- 2.10. No fee shall be charged in case of temporary increase in the credit limit or excess usage of the card with the permission of the Bank.

## 3. Cash withdrawals using the Card

- 3.1. You may obtain cash using the Card, in such amounts as may be determined by us from time to time, by the following means:
- a. By presenting the Card at any branch of a member institution of VISA International which offers such facility, together with internationally recognized evidence of identity, and by signing the appropriate Card Transaction record; or
- b. By using the Card at any DIB ATM or of any other Participating

- استخدام رقم التعريف الشخصي الخاص بكم.
- 7.1. يتوجب عليكم ضمان قيام أي حامل بطاقة إضافية باتخاذ الخطوات المذكورة أعلاه فيما يتعلق بأية بطاقة تصدر إليه.

## 2. استخدام البطاقة

- 1.2. يحق لكم استخدام البطاقة في معاملات البطاقة في حدود السقف فقط وذلك حتى تاريخ الانتهاء المكتوب بأرقام بارزة على وجه البطاقة.
- 2.2. سنقوم بتحديد السقف وإبلاغكم به، ويجوز في أي وقت من الأوقات تغيير السقف بموجب موافقة كلا الطرفين بعد تنفيذ الإجراءات المطلوبة، ولا يسمح لكم بتجاوز السقف دون الحصول على موافقتنا المسبقة بذلك.
- 3.2. سيتم تحويل أي معاملة بطاقة تتم بعملة أخرى غير عملة البطاقة الخاصة بكم إلى عملة البطاقة الخاصة بكم بالسعر السائد يوم تنفيذ المعاملة، كما ستخضع تلك المعاملات أيضاً إلى رسم تحويل العملة حسبما نحدده ونخطركم به من وقت لآخر.
- 4.2. يجب عليكم عدم استخدام بطاقتكم لأي غرض غير قانوني بما في ذلك شراء السلع أو الخدمات المحرمة بموجب الشريعة أو بموجب أي قوانين مطبقة في أي مكان يتم استخدام البطاقة فيه. ونحيطكم علماً بأن معاملات البطاقة سترفض عند استخدامها في أماكن شرب المسكرات أو الملاهي الليلية أو الكازينوهات أو مراكز الرهان أو السباق أو الأدوات الموسيقية أو التبغ أو منتجات الخنزير أو الأسلحة أو الرقص والمواعدة وما إلى هنالك.
- 5.2. يجب عليكم عدم استخدام البطاقة في ارتكاب أي عمل منافي لأحكام الشريعة.
- 6.2. يحق لنا في أي وقت من الأوقات، مع توجيه إشعار وبدون تحملنا أية مسؤولية تجاهكم، بصرف النظر عما إذا كان السقف المسموح به لبطاقتكم لم يستنفد، أن نقوم بسحب وتقييد حقكم في استخدام البطاقة أو رفض أي معاملات تتم باستخدام البطاقة، إذا رأينا على نحو معقول أن ذلك الإجراء يُعد ضرورياً أو مطلوباً، بما يشمل على سبيل المثال لا الحصر الظروف التي تضمن حمايتكم وحماية مصالحنا.
- 7.2. عند الاقتضاء، يوافق العميل صراحةً على ترقية بطاقته ويقبل دفع رسوم ترقية البطاقة حسب الاقتضاء.
- 8.2. تُفرض رسوم ترقية البطاقة في حالة تقديم خدمات ومزايا دائمة إضافية (لا يقتصر ذلك فقط على حد الائتمان) إلى العميل، وينبغي الحصول على موافقة العميل وفقاً للقوانين واللوائح السارية وأفضل الممارسات المتبعة قبل أي تغيير في هيكل الرسوم، ويلتزم حامل البطاقة بسداد رسوم ترقية بطاقة بنك دبي الإسلامي وتقييد على حساب بطاقة مغطاة حامل البطاقة.
- 9.2. يجوز لنا وفقاً لتقديرنا المنفرد تقديم ترقية مؤقتة من خلال تقديم خدمات ومزايا أكثر مع زيادة حد الائتمان لمدة محدودة ودون فرض أي رسوم.
- 10.2. لا تُفرض أي رسوم في حالة حدوث زيادة مؤقتة لحد الائتمان أو استخدام زائد للبطاقة بموجب تصريح من البنك.

## 3. السحب النقدي باستخدام البطاقة

- 1.3. يمكنكم الحصول على المال النقدي باستخدام البطاقة في حدود المبالغ التي نحددها من وقت لآخر، وذلك بالطرق التالية:
- أ. إبراز البطاقة في أي فرع من فروع أي مؤسسة عضو بشبكة فيزا العالمية توفر تلك الخدمة وتقديم إثبات هوية معترف به دولي أو وتوقيع قيد معاملة البطاقة بشكل سليم؛ أو
- ب. استخدام البطاقة في أي جهاز صراف آلي تابع لبنك دبي الإسلامي أو أي بنك مشارك، ويخضع مبلغ كل

- Bank, in which case the amount of each withdrawal will be further subject to the applicable daily withdrawal limit of the ATM used.
- 3.2.** You will need to use the PIN in conjunction with the Card when effecting a Card Transaction at an ATM. Our record of any Card Transaction effected in conjunction with a PIN shall be conclusively binding on You.
- 3.3.** You shall pay a transaction fee for each cash withdrawal You make using the Card. We may, from time to time and with due notice, vary the amount of the transaction fee.
- 3.4.** Any transfer of funds from Your Card to a DIB transaction account (current account, investment savings account, investment time deposit account) will be treated as a cash withdrawal and will incur normal fixed transaction fees and charges.
- 4. Payment**
- 4.1.** You agree to pay to us, on issuance or renewal of the Card, a non- refundable Fee as determined by us and notified to You from time to time.. You shall also, at our request, pay us a handling fee for the issuance of a replacement Card. Details of all fees and charges referred to in this clause are listed in the attached Service and Price Guide, which may be amended from time to time, notified to You and announced through our website and branches' notice boards.
- 4.2.** We shall debit the Card Account with the amounts of all Card Transactions, Outstanding Balance, all charges and fees payable under these Terms and Conditions and any other liabilities we may incur arising out of or from the use/misuse of the Card.
- 4.3.** You and any Supplementary Cardholder will be jointly and severally liable to pay all amounts debited to the Card Account.
- 4.4.** We shall send and/or make available to You online Statement of Account for the Card Account. Non-receipt of the Statement of Account and/or Your inability, except for reasons beyond Your control, to view the Statement of Account online shall not be construed to give You an excuse for non-payment of the amounts due to us.
- 4.5.** You agree to pay to us the total amount of all charges and fees (Outstanding Balance) appearing in the Statement of Account not later than the Payment Due Date.
- 4.6.** You may choose not to settle the Outstanding Balance in full, in which case You must pay us at least the Minimum Payment on or before the Payment Due Date. If the Outstanding Balance is less than AED 100 then the Outstanding Balance shall become due.
- 4.7.** When you utilize your Covered Card, DIB may offer you a discretionary reward on the basis of your payments, however, when you choose to pay the Minimum Payment, we may reduce the %age of its discretionary reward till the time you pay in full.
- 4.8.** If You do not settle the Outstanding Balance by the Payment Due Date and it remains unsettled at the date of issue of the next Statement of Account, the unpaid amount will be added to the next Statement of Account's Minimum Payment, which shall become immediately due and payable.
- 4.9.** You are not allowed to make Card Transactions that exceed the current Limit without prior approval from us. You shall immediately, upon demand by us, pay the full amount by which the Limit has been exceeded and the Minimum

- معاملة سحب في هذه الحالة كذلك لسقف السحب اليومي المطبق في جهاز الصراف الآلي المستخدم.
- 2.3.** يستلزم منكم إجراء معاملة بطاقة بجهاز الصراف الآلي، استخدام رقم التعريف الشخصي مو البطاقة. وسيكون قيدنا لأية معاملة بطاقة تتم مو استخدام رقم التعريف الشخصي ملزماً لكم بشكل نهائي.
- 3.3.** يتعين عليكم دفعو رسم معاملة عن كل سحب نقدي يتم باستخدام البطاقة، ويحق لنا من حين لآخر تغيير قيمة رسم المعاملة، مو توجيه إشعار مناسب يفيد بذلك.
- 4.3.** يتم التعامل مو أي تحويل للأموال من بطاقتكم إلى حساب أي معاملة بنك دبي الإسلامي (حساب جاري، حساب توفير استثماري، حساب وديعة آجلة استثماري) على أنه سحب نقدي وستطبق عليه الرسوم والمصاريف الثابتة والاعتيادية للمعاملة.
- 4. الدفع**
- 1.4.** بموجبه توافقون على دفعو رسم غير قابل للاسترداد إلينا على النحو الذي نُحدده ونُخطرُكم به من وقت لآخر، وذلك عند إصدار أو تجديد البطاقة، كما يتوجب عليكم بموجب طلب منا، دفعو رسم تخليص إجراءات إصدار أي بطاقة بديلة. يمكنكم الاطلاع على تفاصيل كافة الرسوم والتكاليف المشار إليها في هذا البند ضمن دليل الخدمات والأسعار المرفق والذي يحق لنا تعديله من وقت لآخر، ونُخطرُكم به ونُعلن عن ذلك من خلال موقعنا الإلكتروني واللوحات الاعلانية في الفروع.
- 2.4.** سنقتطع من حساب البطاقة مبالغ جميعو معاملات البطاقة والرصيد المستحق وكافة التكاليف والرسوم الواجب سدادها بموجب هذه الشروط والأحكام وأي ديون أخرى قد نتكبتها نتيجة استخدام و/أو سوء استخدام البطاقة.
- 3.4.** ستتحملون أنتم وحامل أي بطاقة إضافية مجتمعين ومنفردين مسؤولية سداد جميعو الأموال المخصوصة من حساب بطاقتكم.
- 4.4.** سنرسل إليكم و/أو سننتج لكم إلكترونيا كشف حساب لحساب البطاقة، ولن يفسر عدم استلام كشف الحساب و/أو عدم استطاعتكم مراجعته عبر الإنترنت على أنه عذر لعدم سداد المبالغ المستحقة لنا، إلا لأسباب خارجة عن إرادتكم.
- 5.4.** بموجبه توافقون على دفعو المبلغ الإجمالي لكافة التكاليف والرسوم (الرصيد المستحق) المثبتة في كشف الحساب إلينا في موعد أقصاه تاريخ استحقاق السداد.
- 6.4.** يحق لكم اختيار عدم تسديد الرصيد المستحق بالكامل، إلا أنه في هذه الحالة يتوجب عليكم أن تدفعوا لنا الحد الأدنى للسداد في تاريخ استحقاق السداد أو قبل ذلك. وإذا كان الرصيد المستحق أقل من 100 درهم، يصبح الرصيد المستحق واجب الدفع.
- 7.4.** عند استخدام بطاقة مغطاة الخاصة بك، يجوز لبنك دبي الإسلامي أن يُقدم إليك مكافأة تقديرية على أساس المدفوعات الخاصة بك، ومو ذلك عند اختيار سداد الحد الأدنى، يجوز لنا خفض النسبة المئوية للمكافأة التقديرية حتى وقت سدادها كاملة.
- 8.4.** في حال عدم قيامكم بتسوية الرصيد المستحق بحلول موعد الاستحقاق وبقي غير مسدد في تاريخ إصدار كشف الحساب التالي، فإنه يضاف المبلغ غير المدفوع إلى الحد الأدنى للسداد بكشف الحساب التالي، ويصبح مجموع المبلغين مستحقاً فوراً.
- 9.4.** لا يحق لكم القيام بمعاملات باستخدام البطاقة بمبالغ تتجاوز السقف الحالي بدون موافقة مسبقة منا، ويتوجب عليكم فور تلقيكم طلباً

- Payment then due. If You fail to make such payment in full, we may cancel the Card immediately without prior notice to You and the whole Outstanding Balance on the Card Account shall become immediately due and payable.
- 4.10.** Any arrears and any Card Transaction made in breach of these Terms and Conditions shall become immediately payable by You.
- 4.11.** We will not debit any donation amount due to late payment on Card Transactions when the entire outstanding amount or the Minimum Payment, as the case may be, is paid on or before the Payment Due Date. However, in the event of Your failure to settle any amount due within the stipulated period, You shall undertake to donate an amount of AED 236.25 in relation to such delay to a charity designated by us (the Donation Amount).
- 4.12.** You agree that a notice for payment of the Donation Amount issued by us to You shall constitute an obligation on You to immediately pay such Donation Amount in accordance with this clause.
- 4.13.** The Donation Amount collected from You shall be routed to the designated charity through us (on Your behalf) under the supervision of our Internal Sharia Supervision Committee ("ISSC") after deducting of our actual collection expenses (attributable to the subject transaction) as per the approved policy by our ISSC.
- 4.14.** For the purpose of this clause and subject to the provision of the notice under the clause above, You shall be considered a procrastinator by us until You prove otherwise.
- 4.15.** All payments received by us from You shall be applied in the following order of payment (or such other order as we may think fit):
- All unpaid fees, cash withdrawals, charges and other costs shown on any previous Statement of Account;
  - All unpaid fees, cash withdrawals, charges and other costs shown on the current Statement of Account;
  - (c) All unpaid Card Transactions (excluding cash withdrawals) shown on any previous Statement of Account;
  - All unpaid Card Transactions (excluding cash withdrawals) shown on the current Statement of Account; and
  - All cash withdrawals and other Card Transactions not yet shown on the current Statement of Account.
- 4.16.** We may charge actual cost and expense for any returned unpaid cheques drawn by You in full or partial payment of the Outstanding Balance and this shall not affect any other legal remedies available to us.
- 4.17.** You shall make all payments in the Card Currency. If You make payments in any other currency, You shall pay to us all exchange, commission and other charges or losses we may incur in converting such payments to the Card Currency. Such conversion shall be effected at the prevailing bank rate on the date of exchange, which we may conclusively determine at the date of entry into the Card Account. Any payment You make in the Card Currency will be credited to the Card Account only on the date on which we receive the required funds for value in our books. Whenever a payment is received in any other currency, such a payment shall be credited after the date when the payment is converted to the Card Currency or when the relevant funds have been received for value by us in Dubai and credited to the Card Account.

- منا سداد كامل المبلغ الذي تجاوز السقف مو دفع الحد الأدنى للدفعة المستحقة آنذاك، وفي حالة تخلفكم عن سداد ذلك بالكامل، يحق لنا إلغاء البطاقة على الفور بدون توجيه إشعار مسبق إليكم ويصبح كامل الرصيد المستحق على حساب البطاقة مستحقاً وواجب الدفع على الفور.
- 10.4.** أية متأخرات وأية معاملات تتم باستخدام البطاقة بما يخالف البنود والشروط الحالية تكون واجبة الدفع منكم على الفور.
- 11.4.** لن نخصم أي مبلغ تبرع بسبب التأخر في الدفع على معاملات البطاقة إذا تم دفع المبلغ المستحق بكامله أو الحد الأدنى للسداد، بحسب مقتضى الحال، في التاريخ المستحق للدفع أو قبل ذلك. على أنه، في حالة إخفاقكم في تسوية أي مبلغ مستحق خلال الفترة المقررة، فإنكم تتعهدون بالتبرع بمبلغ وقدره 52.632 درهم إماراتي بشأن هذا التأخير إلى أي مؤسسة خيرية نحددها (مبلغ التبرع).
- 12.4.** تقرؤون بموجبه بأن إخطار سداد مبلغ التبرع الذي صدره يثنكّل التزاماً عليكم بدفع مبلغ التبرع فوراً بموجب البند المائل.
- 13.4.** يتم إرسال مبلغ التبرع الذي نحصله منكم إلى المؤسسة الخيرية التي نحددها (بالنيابة عنكم) تحت إشراف لجنة الرقابة الشرعية الداخلية لدينا («اللجنة») بعد خصم مصروفات التحصيل الفعلية التي نتكبدتها (نتيجة للمعاملة ذات الصلة) وفقاً للسياسة المعتمدة من قبل اللجنة التابعة لنا.
- 14.4.** لغايات البند المائل ومو مراعاة تقديم الإخطار بموجب البند أعلاه، سوف نعاملكم على أنكم مباطلين لحين إثباتكم خلاف ذلك.
- 15.4.** تخصص جميع الدفعات التي نستلمها منكم حسب ترتيب الدفع التالي (أو أي ترتيب آخر نراه مناسباً):
- كافة الرسوم غير المدفوعة والسحوبات النقدية والرسوم والتكاليف الأخرى المبينة في أي كشف سابق.
  - كافة الرسوم غير المدفوعة، السحوبات النقدية، والأتعاب والتكاليف الأخرى الواردة في كشف الحساب الحالي.
  - كافة معاملات البطاقة غير المدفوعة (استثناء السحوبات النقدية) المبينة في أي كشف حساب سابق.
  - كافة معاملات البطاقة غير المدفوعة (باستثناء السحوبات النقدية) المبينة في كشف الحساب الحالي.
  - كافة السحوبات النقدية ومعاملات البطاقة الأخرى التي لم تظهر بعد في كشف الحساب الحالي.
- 16.4.** يحق لنا فرض قيمة التكلفة والمصاريف الفعلية على أي شيكات مرتجعة دون دفع، والتي تكون قد قدمت بواسطة لكم للدفع الكلي أو الجزئي للرصيد المستحق، ولن يؤثر ذلك على أية تعويضات قانونية أخرى متاحة لنا.
- 17.4.** يتوجب عليكم تسديد كافة الدفعات بعملة البطاقة، وإذا قمتم بتسديد دفعات بأية عملة أخرى فإنه يتوجب عليكم أن تدفعوا لنا كافة أتعاب التحويل والعمولة والرسوم الأخرى أو الخسائر التي قد نتكبدتها جراء تحويل تلك الدفعات إلى عملة البطاقة. ويتم هذا التحويل بسعر البنك السائد في تاريخ الصرف، والذي يحق لنا تقريره بشكل نهائي في تاريخ القيد بحساب البطاقة، ولن تقيد أية دفعة تؤدونها بعملة البطاقة في حساب البطاقة إلا في التاريخ الذي نستلم فيه المبالغ المطلوبة للقيمة في سجلاتنا. وكما تم استلام دفعة بعملة أخرى، تقيد تلك الدفعة بعد التاريخ الذي يتم فيه تحويل الدفعة إلى عملة البطاقة أو عند استلامنا المبالغ ذات الصلة للقيمة في دبي ويتم تقييدها في حساب البطاقة.
- 18.4.** يتعين عليكم على الفور بموجب طلب منا دفع

- 4.18.** You shall pay additional charges in the amounts, which we may prescribe immediately upon request, for the provision of copies of sales/cash withdrawal drafts, Statements of Account, which You may request, and any further service we may provide from time to time.
- 4.19.** We may at our discretion vary, with prior notice, the rate, method of calculation of the Fees, handling charges, additional charges or any other charges, as well as the period of time within which these fees and charges are payable after notifying You and announcing the same through our website and branches' notice boards and notice period required by the regulators. None of the fees payable to us under these Terms and Conditions are refundable.
- 4.20.** If You dispute a Card Transaction and it is subsequently proven to have been originated by You, we will charge back the original amount of the Card Transaction when it took place.
- 4.21.** Our acceptance of late or partial payments, cheques or money orders shall not prevent us from enforcing our rights to collect the full amount due from You or constitute an amendment to these Terms and Conditions.
- 4.22.** You agree that if any sums shall become due from You to us at any time under the Card Account, or if You shall become liable to us on any banking account or any other account, current or otherwise, in any manner or if You are in default in the provisions of such accounts or in any other banking facilities granted by us to You, the whole Outstanding Balance on Your account shall become immediately due and payable.
- 4.23.** Any cheque deposit shall be acceptable for collection and the proceeds shall not be available until the cheque has been cleared and the proceeds paid to us by the paying bank. Any cash deposit may only be regarded as having been received by us upon our receipt or crediting the same to the Card Account. (Any fees and charges related to cash deposits or cheque collection/clearance will be borne by You).
- 4.24.** We may at any time demand that You deposit an undated cheque and/or pledge cash collateral in our favour for a specified amount not exceeding the Card Limit, even if such a cheque or cash collateral were not demanded when the Card was issued. In this case, it will be considered that You have authorised us to insert the date on the cheque and present it for payment on the inserted date against any amount due to us. In case the deposited cheque exceeds the outstanding amount and it is cashed, the surplus amount will be refunded to You.
- 4.25.** If You choose to settle by way of direct debit (a facility currently available only to DIB bank customers), the percentage of the total amount due specified by You when applying for the Card will be debited to Your bank account on or immediately after the Payment Due Date. Where a sufficient credit balance is not maintained, we may cancel the Card.
- 4.26.** You may choose to effect payment from Your account with us via call centre. We shall not be liable for any loss or delay caused by the use of the call centre.
- 4.27.** You may not transfer funds from one Card Account to another in settlement of the debit balance of one Card Account, except with our prior approval.
- 4.28.** We will credit the Card Account with the amount of any refund only upon receipt of a properly issued credit voucher

أتعاب إضافية بالمبالغ التي قد نحددها وذلك مقابل تزويدكم بنسخ من حوالات المبيعات/ السحب النقدي وكشوفات الحساب التي قد تطلبونها وأي خدمة أخرى قد تقدمها من وقت لآخر.

**19.4.** يحق لنا حسب تقديرنا، من خلال إشعار مسبق، تغيير سعر وطريقة حساب الرسوم ورسوم تخليص الإجراءات، والتكاليف الإضافية أو أي تكاليف أخرى، إضافة إلى المدة الزمنية التي يتوجب خلالها سداد تلك الرسوم والتكاليف بعد إخطاركم والإعلان عنها من خلال موقعنا الإلكتروني ولوحات إعلانات الفرع. تعد الرسوم المستحقة لنا بموجب هذه الشروط والأحكام غير قابلة للاسترداد.

**20.4.** إذا كانت أية معاملة بطاقة محل خلاف من جانبكم، وثبت فيما بعد أن المعاملة ناشئة عنكم، سوف نقيد المبلغ الأصلي لمعاملة البطاقة في التاريخ الذي تمت فيه.

**21.4.** لن يمنعنا قبولنا للدفعات المتأخرة أو الجزئية أو الشيكات أو أوامر تحويل الأموال من إنفاذ حقوقنا لتحويل المبلغ الكامل المستحق منكم، ولن يشكل ذلك تعديلاً لهذه الشروط والأحكام.

**22.4.** بموجبه توافقون على أنه في حال استحقاقنا لأي أموال منكم في أي وقت بموجب حساب البطاقة، أو إذا ترتبت عليكم أي التزامات لصالحنا فيما يتعلق بأي حساب بنكي أو أي حساب آخر، جاري أو غيره، بأي طريقة أو إذا أخللتم بشروط تلك الحسابات أو بأي تسهيلات بنكية أخرى منحناها لكم، بأن يصبح كامل الرصيد المستحق على حسابكم واجباً أو مستحق الدفع فوراً.

**23.4.** سوف يكون أي إيداع للشيكات مقبولاً للتحويل، ولن تكون العائدات متاحة إلا بعد أن تتم إجراء مقاصة بشأنها ودفعها إلينا من قبل البنك المسحوب عليه. ولا يعتبر أي إيداع نقدي قد تم استلامه من قبلنا إلا عند إيداعه في حساب البطاقة لدينا (وتتحمّلون أية رسوم أو تكاليف متصلة بالإيداعات النقدية أو تحصيل/ مقاصة الشيكات).

**24.4.** يحق لنا في أي وقت من الأوقات أن نطلب منكم إيداع شيك غير مؤرخ و/أو ضمان نقدي لصالحنا بمبلغ محدد لا يتجاوز سقف البطاقة، حتى لو أن ذلك الشيك أو الضمان النقدي لم يطلب عند صدور البطاقة. في هذه الحالة سوف يعتبر بأنكم قد فوضتمونا بتحديد تاريخ الشيك وتقديمه للدفع في التاريخ المدرج لسداد أي مبلغ مستحق لنا. وإذا كانت قيمة الشيك المودع تزيد عن المبلغ غير المسدد وتم صرف ذلك الشيك فسوف يعاد المبلغ الزائد إليكم.

**25.4.** إذا قررتم السداد عن طريق الخصم المباشر (خدمة متاحة حالياً لعملاء بنك دبي الإسلامي)، فسوف تخصم نسبة إجمالي المبلغ المستحق المحددة من جانبكم عند طلب البطاقة من حسابكم البنكي في تاريخ استحقاق الدفع أو بعده مباشرة. وإذا كان الرصيد غير كافٍ، قد نلغي البطاقة.

**26.4.** يحق لكم اختيار السداد من حسابكم لدينا عبر مركز الاتصال، ولن نتحمل أي مسؤولية عن أي خسارة أو تأخير نتيجة استخدام مركز الاتصال.

**27.4.** لا يحق لكم تحويل أموال من حساب بطاقة إلى آخر لتسديد الرصيد المدين على أحد حسابات البطاقة، دون موافقة مسبقة منا.

**28.4.** لن نقوم ببيع أي مبلغ تتم إعادته في حساب البطاقة إلا عند استلامنا مستند إيداع صادر بشكل سليم عن إحدى المؤسسات الأعضاء.

from a member establishment.

- 4.29.** We will not be responsible to present the purchase invoices signed by You in support of the Statement of Account. The Statements of Account sent to You by us, or made available online, showing the details of the Card Transactions carried out by You or the Supplementary Cardholder shall be sufficient proof of Your obligations to pay us the Outstanding Balance.
- 4.30.** Our records of any Card Transaction or otherwise relating to Your Card Account shall constitute evidence of the Card Transactions and we may use any such information as evidence in court.
- 4.31.** You agree that if any sum shall be due from you to us at any time under the Card Account, or if you shall be liable to us on any banking account or any other account, current or otherwise, in any manner or if you are in default in the provisions of such accounts or in any other banking facilities granted by us to you, the whole outstanding balance on your account shall become immediately due and payable and we may debit any account maintained by you with us to recover such outstanding.

## 5. Supplementary Cardholder

- 5.1.** We may issue a Supplementary Card in the name of an individual, nominated by You and approved by us. This shall be subject to the Primary Cardholder signing the relevant application form. The issuance and usage of the Supplementary Card will be under the sole responsibility of the Primary Cardholder and it is deemed to be an acceptance of the Terms and Conditions by the Primary Cardholder
- 5.2.** These Terms and Conditions shall also apply to the Supplementary Cardholder. Every Supplementary Cardholder shall be jointly and severally liable with You for all charges and the Card Transactions generated by the use of the Primary as well as the Supplementary Card. We may commence an action or proceedings against You or the Supplementary Cardholder or both of You in connection with Your obligations under these Terms and Conditions.
- 5.3.** The validity of the Supplementary Card is dependent on the validity of the Primary Card. The termination of the Supplementary Card for whatever reason shall not terminate the Primary Card or Your agreement with us for Your Card.
- 5.4.** Your and the Supplementary Cardholder's undertakings, liabilities and obligations to us and our rights shall not be affected in any way by any dispute, counterclaim or right of set-off which You and the Supplementary Cardholder may have against each other.
- 5.5.** You shall indemnify us against any loss, damage, liability, costs and expenses, whether legal or otherwise, incurred by us by reason of any acts or omissions, legal disability or incapacity of the Supplementary Cardholder or any breach of these Terms and Conditions by the Supplementary Cardholder.

### Internet Card

Before You use the Internet Card from Dubai Islamic Bank (DIB) (the "Card"), please read, agree and accept the following carefully.

By using the Card and/or signing the Acknowledgement Receipt the Cardholder is accepting the Terms and Conditions set out below and will be bound by them as follows:

The Internet Card will act as a "Supplementary Card" to the Primary Covered Card and can only be used for online transactions.

**29.4.** لن نكون مسؤولين عن تقديم فواتير الشراء الموقعة من قبلكم كسند على صحة كشف الحساب. وسيكون كشف الحساب المرسل إليكم من قبلنا و/أو المتاح لكم على الإنترنت والذي يوضح تفاصيل معاملات البطاقة التي تمت من قبلكم أو من قبل حامل البطاقة الإضافية إثباتاً كافياً بالتزامكم بدفع الرصيد المستحق إلينا.

**30.4.** تشكل سجلاتنا لأية معاملة بطاقة أو غيرها والمتصلة بحساب بطاقتكم إثباتاً لمعاملات البطاقة ويحق لنا استخدام أي من تلك المعلومات كإثبات في المحكمة.

**31.4.** إذا استحق عليك أي مبلغ لصالحنا في أي وقت على حساب البطاقة، أو إذا كنت مطالب لصالحنا على أي حساب بنكي أو أي حساب آخر كان، جار أو غيره، في أي حالة أو إذا كنت تعاني من تراجع في احتياطي هذه الحسابات أو غيرها من الخدمات المصرفية المقدمة إليك، سيستحق كامل الرصيد المدين على حسابك مباشرة ومتوجب الدفع وقد نلجأ إلى خصم أي حساب لك لدينا لتعويض هذه المديونية.

## 5. حامل البطاقة الإضافية

**1.5.** يمكننا إصدار بطاقة إضافية إلى أي فرد تتم تسميته من قبلكم ونوافق عليه، شريطة أن يوقع حامل البطاقة الأساسي نموذج الطلب ذي الصلة، ويكون إصدار واستخدام البطاقة الإضافية تحت المسؤولية المطلقة لحامل البطاقة الرئيسية ويعد قبولا منه للشروط والأحكام.

**2.5.** تنطبق هذه الشروط والأحكام أيضاً على حامل البطاقة الإضافية. ويكون كل حامل بطاقة إضافية مسؤولاً بالتضامن والتكافل معكم عن كافة التكاليف ومعاملات البطاقة الناشئة عن استخدام البطاقة الرئيسية والإضافية. ويكون لنا الحق في الشروع في إقامة قضية أو دعوى قضائية ضدكم أو ضد حامل البطاقة الإضافية أو ضدكم جميعاً فيما يتصل بالتزاماتكم بموجب هذه الشروط والأحكام.

**3.5.** ترتبط صلاحية البطاقة الإضافية بصلاحيات البطاقة الرئيسية، وإن إنهاء البطاقة الإضافية لأي سبب من الأسباب لن ينهي البطاقة الرئيسية أو اتفاقيتكم معنا بشأن بطاقتكم.

**4.5.** لا تتأثر التعهدات والمسئوليات والالتزامات المترتبة عليكم وعلى حامل البطاقة الإضافية تجاهنا وحقوقنا بأي طريقة من الطرق بأي نزاع أو مطالبة متقابلة أو حق تقاص متاح لكم ولحامل البطاقة الإضافية ضد بعضكم البعض.

**5.5.** يتعين عليكم تعويضنا عن أية خسارة أو ضرر أو مسؤولية أو تكاليف أو نفقات سواء كانت قانونية أو غيرها نتكبدتها بسبب أي أفعال أو إهمال أو عجز قانوني أو عدم أهلية لحامل البطاقة الإضافية أو أي إخلال بهذه الشروط والأحكام من جانب حامل البطاقة الإضافية.

## بطاقة الإنترنت

قبل استخدام بطاقة الإنترنت من بنك دبي الإسلامي («البطاقة»)، الرجاء إمعان النظر فيما هو وارد أدناه والإقرار به والموافقة عليه:

باستخدام البطاقة و/أو التوقيع على إقرار بالاستلام، يقبل حامل البطاقة الأحكام والشروط المبينة أدناه وسيلتزم بها كما يلي:

تعتبر بطاقة الإنترنت بمثابة «بطاقة إضافية» تخص البطاقة المغفطة الرئيسية وتستخدم فقط للمعاملات عبر شبكة الإنترنت.

The Cardholder should immediately sign and return the "Acknowledgement Receipt" delivered with the Card.

### Operating Your Account

- 5.6.** The Cardholder will be responsible for all credit or other facilities granted by the Bank in respect of the Card and for all related charges hereunder, notwithstanding the termination of these Terms and Conditions.
- 5.7.** The Card is not intended for use in any Automated Teller Machine (ATM) or for any transaction completed in the physical presence of both the Cardholder and the Merchant where there is a requirement that the Card is swiped through any point of sale terminal or card imprinter.
- 5.8.** The Card should not be used to carry out any gambling transactions or any transaction as described in 2.3 above.
- 5.9.** The value of all Card Transactions, including any transactions carried out in breach of 5.7 or 5.8 above, will be charged to the Card Account in currency of the Country (collectively referred to as the "Billing Currency") as advised by the Bank. Card Transactions which are effected in currencies other than the Billing Currency will be debited to the Card Account after conversion into the Billing Currency at a prevailing rate of exchange at the time of converting the currency.
- 5.10.** The Cardholder must notify the Bank's Card Services Department in the Country at the Bank's address appearing at the beginning of these Terms and Conditions, in writing as soon as possible of any changes in the Cardholder's employment/ office/home address and telephone numbers.
- 5.11.** The Bank shall not be liable for the refusal of any merchant establishment to accept or honor the Card, nor shall the Bank be responsible in any way for the goods or services supplied to the Cardholder including any failure to deliver any goods or services. Any complaint by a Cardholder must be resolved by the Cardholder with the merchant establishment. The Bank shall have no responsibility in this respect. No claim by the Cardholder against the merchant establishment may be the subject of a claim against the Bank. The Bank will credit the Cardholder's Card Account with the amount of any refund only upon receipt of a properly issued credit voucher from the merchant establishment.
- 5.12.** The Cardholder must not use the Card for any unlawful purposes, including the purchase of goods and services prohibited by Sharia and the law in UAE.

### Credit Limit

- 5.13.** The Bank will assign a Credit Limit to the Card Account which must not be exceeded without prior agreement.
- 5.14.** If a Cardholder exceeds the assigned Credit Limit without prior agreement, the Bank may, at its discretion, cancel the Card immediately without notice to the Cardholder and all outstanding amounts will thereupon become immediately due and payable.

### Fees

The Cardholder agrees to pay a non-refundable annual fee for the Card and for any Supplementary Card(s) at a rate to be determined by the Bank and notified to the Cardholder from time to time.

## 6. Loss of Card and PIN

- 6.1.** If the Card is lost or stolen or the PIN is disclosed to any person or if You think someone else may know the PIN, You

يجب على حامل البطاقة القيام على الفور بتوقييع وإعادة «الإقرار بالاستلام» المقدم مع البطاقة.

### تشغيل حسابك:

- 6.5.** يكون حامل البطاقة مسؤولاً عن جميع التسهيلات الائتمانية أو التسهيلات الأخرى المقدمة من بنك دبي الإسلامي فيما يتعلق بالبطاقة وجميع الرسوم المتعلقة بذلك، بغض النظر عن إنهاء هذه الشروط والأحكام.
- 7.5.** لا يقصد من هذه البطاقة استخدامها في أي جهاز صراف آلي أو في أي معاملة تنجز بالحضور الشخصي لحامل البطاقة والتاجر والتي يشترط فيها مسح البطاقة عبر أي منفذ بيع أو ماكينة طبو بيانات البطاقة.
- 8.5.** يجب عدم استخدام البطاقة في أي معاملات مقامرة أو أي معاملات أخرى منصوص عليها في البند 2-3 أعلاه.
- 9.5.** إن قيمة جميع معاملات البطاقة، بما في ذلك المعاملات المنفذة بما يخالف البند 5-7 أو 5-8 أعلاه، سيتم قيدها على حساب البطاقة بعملة الدولة (بشار إليهم مجتمعين بعبارة «عملة القيد»)، كما يصرح به بنك دبي الإسلامي. كما إن معاملات البطاقة التي تتم بعملة غير تلك الواردة في عملة القيد سيتم خصمها من حساب البطاقة بعد تحويلها إلى عملة القيد بسعر الصرف السائد عند تحويل العمل.
- 10.5.** يجب على حامل البطاقة إعلام قسم خدمات البطاقات لدى بنك دبي الإسلامي في الدولة على العنوان الخاص بالبنك والمذكور في بداية هذه الشروط والأحكام، في أسرع وقت ممكن عن أي تغيير في عنوان مكتب/ منزل حامل البطاقة وأرقام الهاتف بصورة خطية.

**11.5.** لن يكون البنك مسؤولاً عن رفض أي مؤسسة تجارية لقبول أو اعتماد البطاقة كما أن البنك لن يكون مسؤولاً بأي حال من الأحوال عن البضائع أو الخدمات المقدمة إلى حامل البطاقة، بما في ذلك عدم تسليم أية بضائع أو خدمات. وينبغي أن يتم حل أي شكوى لحامل البطاقة من جانب حامل البطاقة نفسه مع مؤسسة التاجر. ولن يتحمل البنك أي مسؤولية بهذا الشأن. ولن تقبل أية مطالبة يقوم بها حامل البطاقة ضد مؤسسة التاجر على أنها مطالبة ضد البنك، كما أن البنك لن يقوم بتحويل أية مبالغ يتم استردادها لحساب حامل البطاقة، إلا عند استلام مستند إيداع صادر بشكل سليم من مؤسسة التاجر.

**12.5.** يجب على حامل البطاقة عدم استخدام البطاقة لأي أغراض غير قانونية بما في ذلك شراء البضائع والخدمات التي تحظرها مبادئ الشريعة والقانون بدولة الإمارات العربية المتحدة.

### حد الائتمان:

- 13.5.** يقوم البنك بتخصيص سقف ائتماني لحساب البطاقة ولا يمكن تجاوزه دون الحصول على موافقة مسبقة.
- 14.5.** إذا تجاوز حامل البطاقة السقف دون موافقة مسبقة، يحق للبنك حسبما يراه مناسباً إلغاء البطاقة فوراً من دون إخطار حاملها وتصبح جميع المبالغ المستحقة واجبة الأداء والدفع على الفور.

### الرسوم

يوافق حامل البطاقة على دفع رسم سنوي غير مسترد للبطاقة وأية بطاقة (بطاقات) إضافية بناء على سعر يتم تحديده من قبل البنك ويتم إخطار حامل البطاقة به من وقت لآخر.

### 6. فقدان البطاقة ورقم التعريف الشخصي:

- 1.6.** إذا فقدت البطاقة أو سرقت أو إذا كُشف رقم التعريف الشخصي لأي شخص أو إذا امتدتم أن شخصا ما

shall immediately notify us on Call Centre, and the Police of the country/area where such loss or theft or disclosure occurred. Such notification shall be followed by a signed written confirmation or an e-mail within 48 hours of receipt of notice. Until receipt of such confirmation, You will be liable for all Card Transactions. You also undertake to take all necessary steps to assist us in recovering the missing Card.

- 6.2. You shall be, and remain, fully liable to pay to us any debit to the Card Account arising from any Card Transactions by any person whether with or without Your knowledge and irrespective of whether they were authorised by You or not.
- 6.3. We may issue a replacement for any lost or stolen Card subject to these or such other Terms and Conditions as we may consider appropriate and at a fee determined by us and notified to You from time to time.
- 6.4. If You recover the lost or stolen Card, You must immediately cut it in half and return it to us without using it.
- 6.5. You may not use the PIN after notifying us of its disclosure to any person.

## 7. Termination

- 7.1. You may at any time notify us of your intention to close the Card Account and terminate the use of all Cards issued to You and any Supplementary Cardholder by giving us notice in writing and returning to us all such Cards cut in half. The Card Account shall be closed only after You have paid in full all charges and amounts due under the Card Account. Any request to close the Card Account shall be deemed to incorporate the request to close the Wakala Investment Account, termination of the Salam contract and other related transactions which have been set up, executed or outstanding, at the time of request in relation to the Card. For the avoidance of doubt, the relevant transactions (including the Salam contract and/or the obligation to deliver the balance of the goods under the Salam contract and the Wakala Investment) in relation to the Card shall be terminated or closed in accordance with the terms of the relevant transaction documents. The Cardholder acknowledges and confirms that any proceeds standing to the credit of Wakala Investment Account shall serve as a security for Cardholder's payment obligations under the Card and Salam contract and other related documents. The Bank shall be entitled to enforce the relevant provisions of the transaction documents to recover all outstanding amounts due and payable in relation to the Card and/or any other transactions connected directly/indirectly with the Card.
- 7.2. All amounts outstanding on a Card Account, together with the amount incurred by the use of the Card but not yet charged to the Card Account, shall be payable immediately in full upon termination of the use of the Card.
- 7.3. If a Supplementary Cardholder terminates the use of the Supplementary Card, You and the Supplementary Cardholder shall be, and shall continue to be, jointly and severally liable to us for all charges and other amounts due under these Terms and Conditions except that the Supplementary Cardholder whose Card has been terminated shall not be liable for charges and other liabilities incurred by You and any other Supplementary Cardholder (if any) after our receipt of the terminated Supplementary Card cut in half.
- 7.4. We may (if in our reasonable opinion it is necessary or required including but not limited to circumstances warranting the protection of Your and our interests) at any time and without

قد يكون على علم برقم التعريف الشخصي، فإنه يتوجب عليكم إبلاغنا بذلك على الفور عن طريق مركز الاتصال، وإبلاغ شرطة الدولة/المنطقة التي وقع فيها هذا الفقدان أو السرقة أو الكشف، كما يجب أن يتبع هذا الإبلاغ تأكيد خطي موقو أو بريد إلكتروني خلال 84 ساعة من استلام هذا البلاغ، علماً بأنكم ستكونون مسؤولين عن كافة معاملات البطاقة إلى حين استلامنا لذلك التأكيد، كما تتعهدون باتخاذ كافة الخطوات الضرورية لمساعدتنا في استعادة البطاقة المفقودة.

- 2.6. ستكونون وتظلون بموجب ذلك مسؤولين مسؤولية تامة عن دفع أي مبلغ مقتطع من حساب البطاقة ناشئ عن أي معاملات تتم باستخدام البطاقة من قبل أي شخص سواء كان ذلك بمعرفتكم أو بدونها وبصرف النظر عما إذا كان هؤلاء الأشخاص مخولين من قبلكم أم لا.
- 3.6. يحق لنا إصدار بدل فاقد لأية بطاقة مفقودة أو مسروقة مع مراعاة هذه الشروط والأحكام أو غيرها من الشروط والأحكام حسبما نراه مناسباً وبرسوم تحدد من قبلنا ونخطركم بها من وقت لآخر.
- 4.6. في حالة استرجاعكم للبطاقة المفقودة أو المسروقة يجب عليكم قطعها إلى نصفين فوراً وإعادتها إلينا دون استخدامها.
- 5.6. يجب عليكم عدم استخدام رقم التعريف الشخصي بعد إبلاغنا بكشفه لأي شخص.

## 7. الإنهاء

- 1.7. يحق لكم في أي وقت من الأوقات إبلاغنا بنيةكم في إغلاق حساب البطاقة وإنهاء استخدام كافة البطاقات الصادرة إليكم ولأي حامل بطاقة إضافية وذلك بتقديم إشعار خطي لنا وإعادة كافة تلك البطاقات إلينا مقطوعة إلى نصفين. ولن يغلق حساب البطاقة إلا بعد القيام بدفع كافة التكاليف والمبالغ المستحقة بموجب حساب البطاقة. وسيعتبر أي طلب بغلق حساب البطاقة متضمن طلب إغلاق حساب استثمار الوكالة وإنهاء عقد السلم وأية معاملات أخرى تم إنشاؤها أو توقيعها أو كانت قائمة وقت تقديم طلب البطاقة. ودرما للشك، سيتم إنهاء أو إغلاق المعاملات ذات الصلة (بما في ذلك عقد السلم و/أو الالتزام بتسليم باقي السلو وفقاً لعقد السلم واستثمار الوكالة) بخصوص البطاقة وفقاً لشروط وثائق المعاملة ذات الصلة. ويقر حامل البطاقة ويؤكد بأن أية عوائد موجودة في حساب استثمار الوكالة ستكون بمثابة ضمان لدفع الالتزامات المترتبة على حامل البطاقة بموجب البطاقة وعقد السلم وأي وثائق أخرى ذات صلة. ويحق للبنك إنفاذ الشروط ذات الصلة في وثائق المعاملة لاسترداد أي مبالغ مستحقة على البطاقة و/أو المعاملات الأخرى المتصلة بالبطاقة بشكل مباشر أو غير مباشر.
- 2.7. سوف تكون كافة المبالغ المستحقة على حساب البطاقة مع المبلغ المتكبد استخدام البطاقة والغير مقيد على حساب البطاقة، واجبة الدفع على الفور وبالكامل عند إنهاء استخدام البطاقة.
- 3.7. إذا قام صاحب البطاقة الإضافية بإنهاء استخدام البطاقة الإضافية فإنكم وحامل البطاقة الإضافية تستمرن بتحمل المسؤولية متضامنين ومتكافلين تجاهنا عن كافة الرسوم والمبالغ الأخرى المستحقة بموجب هذه الشروط والأحكام، غير أن حامل البطاقة الإضافية الذي أنهيت بطاقته لن يتحمل أي رسوم والتزامات أخرى تكبدهتموها أنتم وأي حامل بطاقة إضافية أخرى (إن وجد) بعد تسلمنا البطاقة الإضافية المنهية مقطوعة إلى نصفين.
- 4.7. يحق لنا في أي وقت من الأوقات بدون إشعار مسبق إلغاء البطاقة وإنهاء أو تعليق حقكم في استخدامها، إذا رأينا على نحو معقول أن ذلك الإجراء يُعد ضرورياً أو

prior notice recall the Card and terminate or suspend your right to use it. You shall immediately after such recall return to us the Card cut in half and pay in full all charges and amounts due on your Card Account.

- 7.5.** We shall terminate the use of the Card without notice upon Your death, bankruptcy or insolvency.
- 7.6.** You and/or Your estate shall be responsible for setting off Outstanding Balances on the Card Account and shall pay us all expenses and costs that we may incur in recovering such Outstanding Balances or outstanding amount.
- 7.7.** Upon cancellation of the use of the Card, any Security held by us shall be held for a period of sixty (60) days following the cancellation and/or return of the Card, whether cancelled by You or us.

## 8. Exclusion of Liability

- 8.1.** We shall not be liable for any loss or damage howsoever incurred or suffered by You by reason of us or a Merchant or any bank or financial institution or any ATM or other party refusing to allow a Card Transaction, or accept the Card or the Card number or the PIN or to extend or provide a cash withdrawal up to the Limit or at all.
- 8.2.** We shall not be responsible for the refusal by any Merchant or member institution of VISA International to honor or accept the Card or for any defect or deficiency in the goods or services supplied to You by any Merchant or, where applicable, for any breach or non-performance by a Merchant of a Card Transaction.
- 8.3.** If there is a dispute between You and us, a Merchant, a bank or financial institution or any other person, Your liability to us shall not in any way be affected by such dispute or any counterclaim or right of set-off which You may have against us, such Merchant, or other bank or financial institution or person.
- 8.4.** We shall not be liable for any disputes brought to our notice by You after 30 days from the date of the relevant statement of account.
- 8.5.** The Customer shall be solely responsible for all Unauthorized Lost/Stolen Card transactions made prior to reporting the Lost/Stolen Card information to the Bank and he/she will be solely responsible to settle the said transactions with the Bank.
- 8.6.** The Customer shall be solely responsible for any and all Unauthorized Card Transactions resulted from sharing the sensitive information by the Customer to others and he/she will also be responsible to settle the said transactions with the Bank.
- 8.7.** Any card transaction notified to the Bank by the Customer as a potential fraud/unauthorized, will be investigated by the Bank in cooperation with a third party (If required) like Visa/Mastercard and or any other entity as deemed appropriate by the Bank. The outcome of the investigation and if required, the corresponding financial action taken by the Bank shall be notified to the Customer.
- 8.8.** We shall not be liable, in any way, to You for any loss or damage of whatever nature, due to or arising from any disruption or failure or defect in any ATM or machine or terminal or communication system or facilities or data processing system or transmission link or any industrial or other dispute or anything or cause, whether beyond our control or otherwise.

مطلوباً، بما يشمل على سبيل المثال لا الحصر الظروف التي تضمن حمايتكم وحماية مصالحنا، ويتوجب عليكم على الفور بعد هذا الإلغاء إعادة البطاقة إلينا مقطوعة إلى نصفين ودفو كافة الرسوم والمبالغ المستحقة على حساب البطاقة بالكامل.

- 5.7.** سنقوم بإنهاء استخدام البطاقة بدون إشعار مسبق عند وفاتكم أو إفلاسكم أو إعساركم.
- 6.7.** تتحملون أنتم و/أو تركتكم مسؤولية تسوية الأرصدة المستحقة على حساب البطاقة ودفو كافة النفقات والتكاليف التي قد نتكبدها في سبيل استرجاع هذه الأرصدة المستحقة أو المبلغ المستحق.
- 7.7.** عند إلغاء استخدام البطاقة يستمر الاحتفاظ بأي ضمان محفوظ لدينا لمدة ستين (06) يوماً بعد الإلغاء و/أو في حالة إعادة البطاقة سواء أُلغيت من قبلنا أو من قبلكم.

## 8. استبعاد المسؤولية

- 1.8.** لن نكون مسؤولين عن أية خسارة أو أضرار تتكبونها أو تتحملونها بسبب رفضنا أو رفض أي تاجر أو بنك أو مؤسسة مالية أو أي جهاز صراف آلي أو طرف آخر السماح بأي معاملة بطاقة أو رفض قبول البطاقة أو رقم البطاقة أو رقم التعريف الشخصي أو رفض تقديم أو توفير السحب النقدي في حدود السقف أو على الإطلاق.
- 2.8.** لن نكون مسؤولين عن رفض أي تاجر أو مؤسسة عضو بشبكة فيزا العالمية قبول البطاقة أو عن أي عيب أو عجز في البضاعة أو الخدمات الموردة إليكم من قبل أي تاجر، أو حيثما ينطبق ذلك، عن أي إخلال أو عدم تنفيذ التاجر لمعاملة البطاقة.
- 3.8.** في حالة نشوب نزاع بينكم وبيننا و/أو بينكم وبين تاجر أو بنك أو مؤسسة مالية أو أي شخص آخر، فإن مسؤوليتكم تجاهنا لن تتأثر بأي طريقة كانت بذلك النزاع أو بأي مطالبة مقابلة أو حق في التعويض متاح لكم ضدنا أو ضد ذلك التاجر أو البنك الآخر أو المؤسسة المالية الأخرى أو الشخص الآخر.
- 4.8.** لن نكون مسؤولين عن أية نزاعات تصل إلى علمنا من جانبكم بعد 03 (ثلاثين) يوماً من تاريخ كشف الحساب ذي الصلة.
- 5.8.** يكون المتعامل وحده مسؤولاً عن جميع المعاملات غير المصرح بها باستخدام البطاقة المفقودة / المسروقة والتي تتم قبل إبلاغ البنك بمعلومات البطاقة المفقودة / المسروقة وسيكون هو المسؤول الوحيد عن تسوية المعاملات المذكورة مع البنك.
- 6.8.** يتحمل المتعامل وحده المسؤولية عن أي وجميع معاملات البطاقة غير المصرح بها الناتجة عن مشاركة المعلومات الحساسة من قبل المتعامل مع الآخرين، كما سيكون مسؤولاً أيضاً عن تسوية المعاملات المذكورة مع البنك.
- 7.8.** في حال قيام المتعامل بإبلاغ البنك عن أي معاملة تتعلق ببطاقة مصرفية مع وجود محاولة احتيال محتملة / حدوث معاملة غير مصرح بها، سوف يقوم البنك بالتحقيق في الأمر بالتعاون مع طرف ثالث (إذا لزم الأمر) مثل بطاقة فيزا / ماستر و / أو أي جهة أخرى حسبما يراه البنك مناسباً، ويخطر البنك بعدئذ المتعامل بنتيجة التحقيق وإذا لزم الأمر بالإجراء المالي الذي تم اتخاذه من قبل البنك.
- 8.8.** لن نكون مسؤولين بأية طريقة من الطرق تجاهكم عن أية خسارة أو أضرار بأي وجه كان سواء كانت تلك الخسارة أو الأضرار بسبب و/أو ناشئة على سبيل المثال وليس الحصر عن أي توقف عن العمل أو خلل أو عيب في أي جهاز صراف آلي أو آلة أو محطة أو نظام اتصال أو تسهيلات أو نظام معالجة بيانات أو وصلة

8.9. We shall not be liable to You in the following circumstances:

- Exercise by us of our right to terminate any Card or Card Account pursuant to Clause 7.4;
- Any injury to Your credit, character and reputation due to repossession of the Card by us, or any request for its return or refusal by any person to honor or accept the Card; and
- Any error or omission in any details disclosed by us pursuant to Clause 9.

## 9. Disclosure of Information

- 9.1. You irrevocably authorise and permit us to disclose and furnish such information that we may deem fit concerning You and Your affairs including but not limited to the Card Account to our associates, branches, assignees, agents, or other parties or person, including banks, financial institutions, regulators and service providers who provide a service to us as such.
- 9.2. We may check Your credit standing at any time as and when we deem fit without reference to You.

## 10. Notices

- 10.1. You must promptly notify us in writing of any changes in Your name, employment or business and address including phone number, e-mail, etc.
- 10.2. If You intend to be away from the UAE for more than six months, You must settle the Card Account in full seven (7) days prior to Your departure.
- 10.3. If You intend to leave the UAE to take up residence elsewhere, the Card (including any Supplementary Card) must be returned to us cut in half fourteen (14) days prior to Your departure and its/ their use shall be deemed to be terminated. You must settle the Card Account in full seven (7) days prior to Your departure.
- 10.4. All demands, notices and other communications sent under these Terms and Conditions to You and to any Supplementary Cardholder shall be deemed to have been sent to both.
- 10.5. Instructions sent to us from You by facsimile transmission or through DIB net shall be considered valid and binding on You and we may act upon the instructions received by us through those means.
- 10.6. All communications, cards, notices, statements of account, demands or other documents under these Terms and Conditions may be delivered personally to You or sent by post or e-mail to the last known address at Your sole risk. Each such communication or other material shall be deemed to have been received and served on You on the day of delivery if delivered personally or via e-mail and two business days after posting, if sent by post.
- 10.7. You hereby request DUBAI ISLAMIC BANK (hereinafter referred to as "the BANK") to act upon facsimile written instructions (hereinafter referred to as "INSTRUCTIONS") with regard to, issuance of a supplementary or internet card, application of another card product and subscription of any of the features/ programs available on the card offered by the bank.

Your card account documents and all other banking instructions believed by the Bank to be issued by or originated from You, if such instructions purport to be issued by or are believed by the Bank to be received from persons authorised to operate upon the account as per the mandate given to the Bank in each case whether or not such instructions are genuine and/

إرسال أو أي خلل صناعي أو نزاع أو شيء أو سبب آخر سواء كان ذلك خارجاً عن إرادتنا أو غير ذلك.

9.8. كما إننا لن نكون مسؤولين تجاهكم في الحالات التالية:

- ممارستنا لحقنا في إنهاء أي بطاقة أو حساب بطاقة طبقاً للبند 4-7.
- أي ضرر لوضعكم الائتماني أو شخصيتكم أو سمعتكم بسبب إعادة حيازة البطاقة من قبلنا أو بسبب أي طلب لإعادتها أو رفض أي شخص الدفع بالبطاقة أو قبولها.
- أي خطأ أو سهو في أي تفاصيل تم الكشف عنها من قبلنا وفقاً للبند 9.

## 9. إفشاء البيانات:

9.1. بموجب هذه الشروط والأحكام تفوضوننا وتسمحون لنا بشكل غير قابل للإلغاء بالكشف عن -وتقديم- البيانات التي نراها ضرورية فيما يتعلق بكم أو بأموركم، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر تفاصيل حساب البطاقة إلى شركائنا أو فروعنا أو المتنازل إليهم أو وكلائنا، أو جهات أخرى أو أشخاص بما في ذلك المصارف والمؤسسات المالية والهيئات التنظيمية ومقدمي الخدمات ممن يقدمون خدمات إلينا من ذلك النوع.

9.2. كما يحق لنا في أي وقت من الأوقات التحقق من وضعكم الائتماني متى ما رأينا ذلك مناسباً ودون الرجوع إليكم.

## 10. الإشعارات:

10.1. يتوجب عليكم إبلاغنا خطياً بصورة فورية بأي تغييرات في اسمكم أو وظيفتكم أو عملكم وعنوانكم بما في ذلك رقم الهاتف والبريد الإلكتروني وما إلى ذلك.

10.2. إذا كانت لديكم رغبة في مغادرة دولة الإمارات العربية المتحدة لأكثر من ستة (6) أشهر فإنه يتوجب عليكم تسوية حساب بطاقة مفضاة بالكامل قبل سبعة (7) أيام من مغادرتكم.

10.3. إذا كانت لديكم رغبة في مغادرة الإمارات العربية المتحدة للإقامة في مكان آخر فإنه يجب إعادة البطاقة إلينا (بما في ذلك أي بطاقة إضافية) مقطوعة إلى نصفين، قبل أربعة عشر (14) يوماً من مغادرتكم وسوف يعتبر استخدام البطاقة /البطاقات منتهياً، كما يتوجب عليكم تسوية حساب البطاقة بالكامل قبل سبعة (7) أيام من مغادرتكم.

10.4. يتم اعتبار كافة الطلبات والإشعارات والمراسلات الأخرى المرسلة بموجب هذه الشروط والأحكام إليكم وإلى أي حامل بطاقة إضافية، قد أرسلت إليكم جميعاً.

10.5. 01-5 تعتبر التعليمات المرسلة إلينا منكم عن طريق الفاكس و/ أو من خلال شبكة بنك دبي الإسلامي صالحة وملزمة لكم ويحق لنا اتخاذ الإجراءات اللازمة بناءً على التعليمات المستلمة من خلال تلك الوسائل.

10.6. يمكن تسليم كافة المراسلات أو البطاقات أو الإشعارات أو كشوفات الحساب أو الطلبات أو المستندات الأخرى بموجب هذه الشروط والأحكام تسليمياً شخصياً إليكم أو إرسالها بالبريد العادي أو عن طريق البريد الإلكتروني إلى آخر عنوان معروف لكم وذلك على مسؤوليتكم، وسوف تعتبر كل واحدة من تلك المراسلات أو المواد الأخرى مستلمة ومقدمة إليكم في يوم التسليم، في حال تسليمها بصورة شخصية أو من خلال البريد الإلكتروني، وبعد يومي عمل من إيداعها في البريد إذا تم إرسالها بالبريد العادي.

10.7. بموجبه تطالبون بنك دبي الإسلامي (يشار إليه باسم «البنك») بالتصرف بناءً على التعليمات المكتوبة المرسلة عبر الفاكس (ويشار إليها باسم «التعليمات»)، بخصوص إصدار بطاقة إضافية أو بطاقة إنترنت وطلب أي منتج بطاقة أخرى والاشتراك في أي مزاي/برامج متاحة على البطاقة التي يوفرها البنك.

10.8. فيما يتعلق بوثائق حساب البطاقة وجميع التعليمات البنكية الأخرى والتي يفترض البنك

or authorised. So long as the Bank believes in good faith that the instructions are genuine and authorised by You, the Bank may act upon such instructions and shall not be required to obtain confirmation from You that any such instructions are Your genuine instructions. The Bank may, however, at its discretion decline to act upon instructions for whatsoever reason. The Bank has the right to stop or refuse to act upon any instruction unless and until written confirmation has been obtained from You.

You agree to indemnify, release and forever discharge the Bank, its officers and employees from any and all claims, demands, causes of action, rights, obligations, damages, whether actual or punitive, attorney's fees, costs and liabilities of any nature whatsoever whether or not now known whether directly or indirectly, which may arise as a result of the Bank or any such directors, officers or employees acting upon, delaying to act upon or refraining from acting upon instructions, and we acknowledge that neither the Bank nor any of its directors, officers or employees shall be under any liability to ourselves or to any other person for any loss or damage directly or indirectly caused as a result of acting upon or refraining from acting upon instructions or in constructing or processing such instructions in error including duplication of transactions/ instructions through inadvertence or oversight, negligence or through misdescription and the Bank may debit any of Your account(s) with any amount paid out pursuant to the receipt of instructions.

For the sake of good order and to complete Your file, You shall send to the Bank the originally signed applications/ instructions within five days starting from the date of sending the instruction duly stamped "faxed dated Avoid Duplication", and should these words not appear or be stamped on the original copy, You will indemnify and not seek recourse against the Bank, its officers or employees for any losses attributable to the duplication of our instructions due to the action upon both the fax and the original copy although the originally signed applications/instructions are not required to complete the transactions already executed by the Bank on the strength of the fax copies. However, it is understood that the Bank shall not accept fax copies of Promissory Notes, Cheques and any other Negotiable Instruments unless they are presented in original duly signed by the Authorised Signatories.

You covenant and irrevocably undertake not to dispute or deny the correctness of Your signature on the faxed copy.

## 11. General

- 11.1. We shall not be liable for acting in good faith upon Your instructions.
- 11.2. You authorise us at our discretion to record any instructions on the phone and to use such records as evidence in a court of law or other legal proceedings.
- 11.3. You shall indemnify us against any consequences, claims, proceedings or losses that may arise or be incurred or sustained by us by reason of carrying out the telephonic instructions from, or purported to be from, You.
- 11.4. You undertake to pay to us the amount of any loss or damages which our directors, officers, employees or we may suffer or incur by reason of Your failure to comply with these Terms and Conditions or by reason of breach thereof by You or arising out of or in connection with the Card

بأنها صادرة منكم أو مقدمة منكم، إذا تصور البنك أو اعتقد بأنها صادرة أو مستلمة من أشخاص مفوضين بتشغيل الحساب وفق التفويض المقدم إلى البنك، في كل حال، سواء كانت أم لم تكن تلك التعليمات حقيقية و/أو مفوضة، ومادام البنك يعتقد بنية حسنة أن تلك التعليمات حقيقية و/أو مفوضة من جانبكم، فإنه يحق للبنك التصرف بناءً على تلك التعليمات ولا يلتزم بالحصول على تأكيد منكم بأن تلك التعليمات حقيقية وصادرة منكم، ويحق للبنك حسب تقديره المطلق رفض التصرف بناءً على تلك التعليمات لأي سبب كان، كما يحق للبنك وقف أو رفض التصرف بناءً على أي تعليمات ما لم يحصل على تأكيد كتابي منكم.

9.10. كما توافقون على تعويض البنك وإبراء ذمته وإخلاء طرفه للأبد وطرف مسؤوليه وموظفيه من كافة وجميع المطالبات والطلبات وأسباب الادعاء والحقوق والالتزامات والتعويضات الفعلية أو الجزائية وأتعاب المحاماة والتكاليف والالتزامات بأنواعها سواء كانت معلومة الآن أم لا وسواء كانت مباشرة أو غير مباشرة، والتي قد تنشأ نتيجة تصرف البنك أو مديره أو مسؤوليه أو موظفيه بناءً على أي تعليمات أو تأجيل التصرف أو الامتناع عن التصرف بناءً عليها، كما نقر بأن البنك أو أي من مديره أو مسؤوليه أو موظفيه لن يكون مسؤولاً تجاهنا أو تجاه أي شخص آخر عن أي خسارة أو ضرر حدث بسبب مباشر أو غير مباشر نتيجة التصرف بناءً على التصرف أو الامتناع عن التصرف وفقاً للتعليمات أو استناداً إلى تلك التعليمات أو جراء معالجتها عن طريق الخطأ، بما في ذلك ازدواج المعاملات / التعليمات سهواً أو نسياناً أو إهمالاً أو من خلال الخطأ في الوصف ويحق للبنك أن يخضع من أي من حساباتكم أي مبلغ مدفوع وفقاً لتلك التعليمات المستلمة، وحرصاً على حسن تنظيم واستكمال ملفكم، سوف ترسلون إلى البنك الطلبات/التعليمات الموقعة خلال خمسة أيام من تاريخ إرسال التعليمات المختومة أصولاً بختم "faxed dated Avoid Duplication"، مرسله بالفاكس ومؤرخة لتجنب الازدواج، وإذا لم تظهر هذه العبارة أو لم تكن مدرجة على النسخة الأصلية، ستعوضون البنك ولن تقوموا بالرجوع عليه أو على مسؤوليه أو موظفيه بأي حق عن أي خسارة تعزى إلى ازدواج تعليماتنا نتيجة التصرف بناءً على كل من نسخة الفاكس والنسخة الأصلية، على الرغم من أن توقيع الطلبات / التعليمات الأصلية ليس ضرورياً لاستكمال المعاملات التي تم تحريرها فعلياً من قبل البنك استناداً إلى نسخ الفاكس. ومع ذلك، فإنه من المفهوم أن البنك لن يقبل السندات الإذنية والشيكات وأي وثائق أخرى قابلة للتداول مرسله عبر الفاكس، ما لم يتم تقديم أصولها موقعة وفق الإجراءات القانونية المتبعة من جانب المفوض بالتوقيع.

كما تتعهدون بصفة لا رجعة فيها بعدم التنازع أو إنكار صحة توقيعكم على النسخة المرسله عبر الفاكس.

### 11. أحكام عامة

- 11.1. لن نكون مسؤولين عن التصرف بحسن نية بناءً على تعليماتكم.
- 11.2. تفوضوننا بموجب هذه الشروط والأحكام لنسجل وفق تقديرنا المطلق أية تعليمات تصل عبر الهاتف واستخدام تلك التسجيلات كدليل في المحكمة أو أي دعاوى قضائية أخرى.
- 11.3. كما توافقون على تعويضنا عن أية تبعات أو مطالبات أو دعاوى قضائية أو خسائر قد تنشأ أو قد نتكبدها أو نتحملها بسبب تنفيذ التعليمات الهاتفية الصادرة عنكم أو التي نعتقد أنها قادمة من طرفكم.
- 11.4. تتعهدون بأن تدفعوا لنا قيمة أي خسارة أو أضرار قد يتكبدها أو يتحملها مديرنا أو مسؤولونا أو موظفونا أو نتحملها بسبب عدم التقيد والالتزام

Account or the Card.

- 11.5.** In addition to any other right we may have either under these Terms and Conditions or under law, we may at any time and without notice consolidate and combine all accounts which You hold with us, either individually or jointly or with a Supplementary Cardholder and set-off and transfer any sums held in any such account in satisfaction of any other sums due to us. We may do so wherever such accounts are situated and in whatever currency they are situated at our then prevailing exchange rates.
- 11.6.** We may appoint an agent to collect any sum due from You to us under these Terms and Conditions.
- 11.7.** These Terms and Conditions are binding on You personally and You may not assign Your rights and obligations to any other person.
- 11.8.** You agree to sign and deliver to us such further documents as we may request from time to time.
- 11.9.** Any delay or omission by us in exercising or enforcing (in whole or in part) any right or remedy arising under these Terms and Conditions shall not be construed as a waiver of such right or remedy. No waiver of any of these Terms and Conditions or a breach of them shall be given unless in writing and shall not operate as a waiver of any other requirements or breach of these Terms and Conditions.
- 11.10.** If any of these Terms and Conditions is or becomes illegal or unenforceable, the remaining Terms and Conditions shall continue in full force and effect.
- 11.11.** We may from time to time with notice to You change these Terms and Conditions. The retention or use by You of the Card shall be treated as acceptance of any such changes. If You do not accept any changes, You may close the Card Account and paragraph 7 of these Terms and Conditions shall apply.
- 11.12.** We shall have no liability to You in respect of any facilities or benefits which we may make available to You, which do not form part of these Terms and Conditions. We may withdraw such facilities and benefits at any time without notice.
- 11.13.** These Terms and Conditions are governed by the laws of the Emirate of Dubai and the applicable Federal laws of the UAE to the extent these laws do not contradict the principles of Sharia as set out in the AAOIFI Sharia Standards and as interpreted and determined by our ISSC, in which case the principles of Sharia shall prevail. You and we submit to the non-exclusive jurisdiction of the courts of Dubai. Such submission shall not restrict our rights to bring proceedings against You in any other jurisdiction in connection with Your obligations under these Terms and Conditions.
- 11.14.** The Bank shall enroll and de-enroll a covered cardholder in the Credit Shield Takaful program on its own discretion.
- 11.15.** Cardholder enrolled in the Credit Shield Takaful program can de-enroll himself/herself by requesting the Bank in writing. Once a cardholder is de-enrolled from the program, the Bank has the right to accept or reject such cardholder's subsequent Credit Shield Takaful enrollment request in future.
- 11.16.** Credit Shield Takaful fee reversal shall be made to a cardholder by the Bank upon its own discretion.

بهذه الشروط والأحكام أو بسبب مخالفتكم لها أو إخلال ناشئ عن أو يتصل بحساب البطاقة أو عن البطاقة.

- 5.11.** إضافة إلى أي حق آخر لنا بموجب هذه الشروط والأحكام أو القانون، يحق لنا في أي وقت دون إخطار، دمج وضم جميع حساباتكم لدينا، سواء كانت فردية أو مشتركة أو مع حامل أي بطاقة إضافية، وإجراء المقاصة وتحويل أية مبالغ في هذه الحسابات سداداً لأية مبالغ أخرى مستحقة لنا. ويحق لنا فعل ذلك حيثما كانت تلك الحسابات وبأية عملة وفق أسعار الصرف السائدة لدينا حينئذ.
- 6.11.** يحق لنا تعيين وكيل لتحصيل أي مبلغ مستحق لنا في ذمتكم بموجب هذه الشروط والأحكام.
- 7.11.** تكون هذه الشروط والأحكام ملزمة لكم شخصياً، ولا يحق لكم التنازل عن حقوقكم والتزاماتكم إلى أي شخص آخر.
- 8.11.** توافقون بموجب هذه الشروط والأحكام على توقيع وتسليمنا المستندات الإضافية التي قد نطلبها منكم من وقت لآخر.
- 9.11.** لا يفسر أي تأخير أو تقصير من جانبنا في ممارسة أو تنفيذ أي حق أو تعويض (كلياً أو جزئياً) ناشئ بموجب هذه الشروط والأحكام، على أنه تنازل عن ذلك الحق أو التعويض ولا يتم أي تنازل عن أي بند من هذه البنود والشروط أو عن أي إخلال بها إلا بكتاب خطي ولن يعامل على أنه تنازل عن المتطلبات الأخرى أو عن أي إخلال آخر بتلك الشروط والأحكام.
- 10.11.** إذا كان أي بند أو شرط غير قانوني أو غير قابل للتنفيذ أو أصبح كذلك، فإن بقية الشروط والأحكام تبقى نافذة وكاملة القوة والأثر.
- 11.11.** يحق لنا من وقت لآخر ومن خلال تقديم إشعار إليكم، تغيير هذه الشروط والأحكام وسوف يعامل احتفاظكم بالبطاقة أو استخدامكم لها على أنه قبول لأي تغيير كهذا ويحق لكم في حالة عدم قبولكم لأي تغييرات إغلاق حساب البطاقة وسوف تطبق الفقرة 7 من هذه الشروط والأحكام.
- 12.11.** لا نتحمل أي مسؤولية تجاهكم بشأن أية تسهيلات أو منافع قد نقوم بإتاحتها إليكم والتي لا تشكل جزءاً من هذه الشروط والأحكام، ويحق لنا سحب تلك التسهيلات والمنافع في أي وقت من الأوقات دون إشعار.
- 13.11.** تخضع هذه الشروط والأحكام إلى قوانين إمارة دبي والقوانين الاتحادية المطبقة لدولة الإمارات العربية المتحدة طالما لم تتعارض تلك القوانين مع أحكام ومبادئ الشريعة، وفي حالة التعارض تسري أحكام ومبادئ الشريعة على النحو الوارد في المعايير الشرعية المنشورة من قبل هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وحسبما تفسره وتحدده اللجنة التابعة لنا. وتخضعون أنتم ونحن للاختصاص القضائي غير الحصري لمحاكم دبي ولا يقيد هذا الخضوع حقوقنا في إقامة دعوى قضائية ضدكم ضمن أية سلطة قضائية أخرى فيما يتصل بالتزاماتكم بموجب هذه الشروط والأحكام.
- 14.11.** يسجل البنك ويلغى تسجيل حامل بطاقة مغطاة في برنامج تكافل الحماية الائتمانية حسب تقديره المطلق.
- 15.11.** يمكن لحامل البطاقة المسجل في برنامج تكافل الحماية الائتمانية إلغاء تسجيله من خلال مطالبة البنك بذلك، وبعد إلغاء تسجيل حامل البطاقة من البرنامج/ يحق للبنك قبول أو رفض أي طلب لاحق من حامل البطاقة للتسجيل في برنامج تكافل الحماية الائتمانية مستقبلاً.
- 16.11.** 11-61 سيتم عكس رسوم تكافل الحماية الائتمانية لحامل البطاقة من قبل البنك حسب تقديره الخاص.

11.17. For your convenience, the card plastic shall be automatically activated upon successful delivery.

## 12. Taxes Clause:

12.1. All amounts set out in these Terms and Conditions, or otherwise payable by You pursuant to these Terms and Conditions, shall be made without any deduction or withholding for or on account of any Tax. If any deduction or withholding is required by any applicable law, as amended from time to time or modified by the practice of any relevant governmental revenue authority then in effect, You shall bear such deduction or withholding on its own account and shall be obliged to gross-up the payments.

12.2. All amounts set out in these Terms and Conditions or otherwise payable by You pursuant to these Terms and Conditions, whether the amount is paid as an advance payment, a deposit, on a fixed fee basis, or otherwise, are exclusive of Tax, including VAT. Where VAT is payable by You under these Terms and Conditions, the amount payable for the supply (VAT exclusive) will be increased by the amount of the VAT applicable at the prevailing rate.

12.3. To the extent already paid by us or not recovered, You shall keep us indemnified from and against any loss, cost (including any cost of enforcement), liability (as well as any tax liability incurred, including but not limited to, VAT, as applicable), claim, demand or damage, which we suffers or incur in the lawful and proper exercise of our duties under these Terms and Conditions.

13. In case of any difference between the Arabic and English versions, the Arabic version will prevail.

17.11. من أجل راحتك، سوف يتم تفعيل البطاقة البلاستيكية بشكل تلقائي عند تسليمها بنجاح.

## 12. لوائح الضريبة:

12.1. جميع المبالغ المشار إليها في هذه الشروط والأحكام وغيرها من المستندات المستتقة عليكم بموجب هذه الشروط والأحكام المتعامل يجب أن تدفع دون أي خصم أو حجب أو بسبب أي ضرائب. إذا كان أي خصم أو حجب مطلوب من قبل أي قانون معمول به، كما تم تعديله من وقت لآخر أو تعديله من قبل أي سلطة حكومية ذات صلة بالإيرادات، ستتحمّلون هذا الخصم أو الاستقطاع من تلقاء نفسكم مع إلزامكم بإجمالي المدفوعات.

12.2. جميع المبالغ المبينة في هذه الشروط والأحكام أو غير ذلك المستتقة في ذمتكم بموجب هذه الشروط والأحكام، المتعامل سواء تم دفعها كدفعة مقدّمة، أو إيداع، على أساس رسم ثابت، أو خلاف ذلك، تعدّ غير شاملة للضرائب، بما في ذلك ضريبة القيمة المضافة، وفي حالة دفع ضريبة القيمة المضافة من جانبكم بموجب هذه الشروط والأحكام، سيتم زيادة المبلغ المستحق مقابل التوريد (ضريبة القيمة المضافة الحصرية) بمقدار ضريبة القيمة المضافة المطبقة بالسعر السائد.

12.3. في حدود ما قد دفعناه أو ما لم نستردّه، سيتعيّن عليكم تعويضنا عن أي خسارة أو تكلفة (بما في ذلك أي تكلفة للتنفيذ الإجباري)، والالتزامات (وكذلك أي التزام ضريبي متكبّد، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أو ضريبة القيمة المضافة، كما هو معمول به)، أو المطالبة أو الطلب أو الضرر الذي نتحمّله أو نتكبّده في ممارسة واجباتنا أصولاً بموجب هذه الشروط والأحكام.

13. في حالة وجود أي اختلاف بين النسخ العربي والإنجليزي، يكون النص العربي هو المعمول به.

## Terms and conditions for Wala'a Rewards, Cashback and Skywards Miles

These conditions (the "Conditions") shall apply to Covered cards issued by Dubai Islamic Bank PJSC (the "Bank").

Such Points, subject to these Conditions, may be redeemed for Benefits (defined below).

1. **Definitions** in these Conditions, the defined terms used shall have the meanings set out below "Benefits" means such good, services, discounts or payments of utility bills, or such other benefits determined by the Bank from time to time, that can be obtained by redeeming Wala'a Rewards;

"Call Centre" means the call centre of the Bank;

"Card Agreement" means the terms and conditions under which the Card has been issued to a Card User;

"Card User's Account" means the record maintained by the Bank of accruals, reversals and redemption of Points;

"Credit Limit" means the credit limit assigned to a Card or a specific group of Cards;

"Points" means the Wala'a Rewards, Cashback, Skywards Miles or any other loyalty programme that is offered by the bank, that accrue under the below Conditions upon making a Spend,

"Primary Card Users" means the primary applicants of Cards, however defined in the Card Agreement;

## شروط وأحكام مكافآت الولاء،

## الاسترداد النقدي وأميال سكاى واردر

تطبق الشروط هذه (الشروط) على البطاقات المغطاة الصادرة عن بنك دبي الإسلامي ش.م.ع (البنك)

ويحق للمتعامّل استبدال هذه النقاط بمزايا مع مراعاة هذه الشروط، (الواردة أدناه).

1. **التعريفات** في هذه الشروط، تحمل المصطلحات المعرفة في هذه الوثيقة المعاني المحددة لها أدناه

«المزايا» يقصد بها السلع أو الخدمات أو الخصومات أو مدفوعات الفواتير الاستهلاكية أو أي مزايا أخرى يحددها البنك من حين لآخر ويمكن الحصول عليها من خلال مكافآت الولاء.

«مركز الاتصال» يقصد به مركز اتصال البنك؛

«اتفاقية البطاقة» يقصد بها الشروط والأحكام التي صدرت البطاقة وفقاً لها إلى مستخدم البطاقة؛

«حساب مستخدم البطاقة» يقصد به السجل المحفوظ لدى البنك والذي يتضمن الاستحقاقات والنقاط المرودة ونقاط الاستبدال؛

«حد الائتمان» يقصد به حد الائتمان المخصص لأي بطاقة أو مجموعة بطاقات معينة؛

«النقاط» يقصد بها مكافآت الولاء أو الاسترداد النقدي أو أميال سكاى واردر أو أي برنامج ولاء آخر يقدمه البنك، والتي تستحق بموجب الشرط أدناه عند الإنفاق.

«مستخدمو البطاقة الرئيسيون» ويقصد بهم مقدمو طلبات البطاقات الرئيسيون، والوارد تعريفهم في اتفاقية البطاقة.

“Spend” means any transaction executed for the purchase of goods or services using the Card; “Supplier” means the third part supplier that the Bank has identified to provide the Benefits under the Rewards Program; and

“Rewards Program” means the reward program, under which Wala’a Rewards, Cashback, Skywards Miles or any other loyalty programme is awarded on the Prime/SHAMS Covered Card, Consumer Cashback Covered Card, Emirates Skywards Covered Card and any other cards that may be offered in the future respectively, of the Bank constituted by these Conditions.

## 2. Accrual of Points

- 2.1. The Card User will earn Points basis their spends (Retail & ecommerce only) at the prevalent rates as published on DIB website by using the eligible Card
- 2.2. The Bank shall, from time to time, issue policies and guidelines relating to the type of Spend that would accrue Points and the number of Points that can accrue for a specific type or value of Spend.
- 2.3. The Card User acknowledges that no Points will be earned on non-spend transactions i.e. fees and charges, Balance Transfer, Cash Advance, Cash on Call, Full Balance Conversion etc., including, but not limited to the mentioned transactions and as defined by the Bank’s policy, from time to time
- 2.4. The Points that accrue will depend on the amount of the Spend and the nature of the product or service attributable to such Spend and the Bank’s policies.
- 2.5. The method of calculating the Points shall be determined by the Bank at its sole discretion and may be amended from time to time without notice to the Card User.
- 2.6. Wala’a Rewards earned on Prime/SHAMS Covered Card will reflect in the Card User’s Account within 48 business hours of relevant Spend being executed and posted.
- 2.7. Cashback earned on Consumer Cashback Covered Card will reflect in the Card User’s Account in the statement cycle following the relevant Spend.
- 2.8. Skywards Miles earned on the Emirates Skywards Covered Card will reflect in the respective Emirates Skywards Membership Account within 48 business hours of relevant Spend being executed and posted.
- 2.9. For customer convenience, the spends and the Points awarded shall be rounded down to zero decimals. This is subject to the Bank’s Terms & Conditions which may change from time to time with prior notification to the Card members.
- 2.10. Any spends of less than or equal to AED 10 will not accrue any points

## 3. Expiry and Conversion of Points (not applicable to Cashback earned on Consumer Cashback Covered Card)

- 3.1. The Wala’a Rewards that are unutilized will automatically expire in two years (24 months), after accrual, if not redeemed by the relevant Card User.

The Cardholder can check the balance at any time through Internet/Mobile Banking, other available channels. This is subject to change as per the Bank’s policy.3.1.1 The Skywards Miles that are unutilized will expire as per Emirates Skywards Programme Rules

«الإنفاق» يقصد به أي معاملة منفذة لشراء سلع أو للحصول على خدمات باستخدام البطاقة؛

«الموّرّد» يقصد به أي موّرّد خارجي يصدده البنك لتوفير المزايا وفقاً لبرنامج المكافآت؛ و

«برنامج المكافآت» يقصد به برنامج المكافآت الذي بموجبه يتم منح مكافآت الولاء أو الاسترداد النقدي أو منح أميال سكاى واردة أو أي برنامج ولاء آخر على بطاقة برايم/شمس مغطاة، وبطاقة مغطاة الاسترداد النقدي للمستهلك، وبطاقة سكاى واردة طيران الإمارات مغطاة وأي بطاقة أخرى قد يتم تقديمها في المستقبل على التوالي للبنك، والذي تشكله هذه الشروط.

## 2. استحقاق النقاط

- 1.2. يحصل مستخدم البطاقة على نقاط على أساس إنفاقه (التجزئة والتجارة الإلكترونية فقط) بالأسعار السائدة كما هو منشور على موقع بنك دبي الإسلامي باستخدام البطاقة المؤهلة.
- 2.2. يصدر البنك سياسات وتوجيهات من حين لآخر بخصوص نوع الإنفاق المؤهل لاستحقاق النقاط وعدد النقاط التي يمكن استحقاقها لكل نوع من الإنفاق أو قيمة الإنفاق.
- 3.2. يقر مستخدم البطاقة ويقبل بعدم كسب أي نقاط على المعاملات غير المتعلقة بالإنفاق، مثل الرسوم والمصاريف، وتحويل الرصيد، والسلفة النقدية، والنقد عند الطلب، وتحويل الرصيد بالكامل وما إلى ذلك، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، المعاملات المذكورة وكما هو محدد بواسطة سياسة البنك من وقت لآخر.
- 4.2. تُحدد النقاط المُستحقة تبعاً لقيمة الإنفاق وطبيعة المنتج أو الخدمة المرتبطة بهذا الإنفاق وتبعاً لسياسات البنك.
- 5.2. يُحدد البنك وفق تقديره المطلق طريقة احتساب النقاط ويحق له تعديلها من وقت لآخر دون الرجوع إلى مستخدم البطاقة.
- 6.2. سوف تضاف مكافآت الولاء المكتسبة على بطاقة برايم/شمس مغطاة إلى حساب مستخدم البطاقة خلال 84 ساعة عمل من تنفيذ الإنفاق ذي الصلة و تسجيله .
- 7.2. سوف يضاف الاسترداد النقدي المكتسب إلى بطاقة مغطاة الاسترداد النقدي للمستهلك في حساب مستخدم البطاقة في دورة كشف الحساب التي تلي الإنفاق ذا الصلة.
- 8.2. ستظهر أميال سكاى واردة المكتسبة من بطاقة مغطاة سكاى واردة طيران الإمارات في حساب عضوية سكاى واردة طيران الإمارات ذي الصلة خلال 84 ساعة عمل من تنفيذ الإنفاق ذي الصلة و تسجيله.
- 9.2. من أجل راحة المتعامل، يجب تقريب النفقات والنقاط الممنوحة إلى صفر أرقام عشرية. ويخضع هذا لشروط وأحكام البنك التي قد تتغير من وقت لآخر مع إشعار مسبق لحاملي البطاقة.
- 10.2. أي إنفاق أقل من أو يساوي 01 دراهم لن يستحق أي نقاط.

## 3. انتهاء صلاحية النقاط وتحويلها (لا ينطبق على الاسترداد النقدي المكتسب على بطاقة مغطاة المستهلك للاسترداد النقدي)

- 1.3. ستنتهي صلاحية مكافآت الولاء غير المستخدمة تلقائياً خلال عامين (42 شهراً)، بعد استحقاقها، إذا لم يتم استردادها من قبل مستخدم البطاقة المعني. يمكن لحامل البطاقة التحقق من الرصيد في أي وقت من خلال الخدمات المصرفية عبر الإنترنت/الهاتف المحمول والقنوات الأخرى المتاحة، ويخضع هذا للتغيير وفقاً لسياسة البنك.
- ستنتهي صلاحية أميال سكاى واردة غير المستخدمة وفقاً لأحكام برنامج سكاى واردة طيران الإمارات

## 4. Redemption of Points

- 4.1. The Primary Card User may redeem the Wala'a Rewards for Benefits only.
- 4.1.1. The Cashback earned will be credit to the eligible Card User's Account as a statement credit.
- 4.1.2. The Primary Card user can redeem the Skywards Miles earned as per the Emirates Skywards Programme Rules
- 4.2. The Card User acknowledges that the Benefits offered by the Bank may, at the discretion of the Bank, be amended from time to time
- 4.3. Only a Primary Card User may redeem Points.
- 4.4. Any redemption of Wala'a Rewards can only occur after 48 hours of the said Wala'a Rewards being credited to the Card User's Account.
- 4.5. The Benefits would be delivered within 7 working days after the redemption of the relevant Points. The Bank shall not be responsible for any delay that might occur in respect of the delivery of the Benefits.
- 4.6. All Benefits shall be sent to the email address/ Card User's Account of the relevant Primary Card User, available in the Bank's records, unless the said Primary Card User provides instructions to deliver the relevant Benefits to an alternate address.
- 4.7. The Benefits should be personally received by the relevant Primary Card User.
- 4.8. Once the Points have been redeemed, it cannot be reinstated, reversed or exchanged.

## 5. Reversal of Points

- 5.1. If the Benefits are not received by the relevant Primary Card User after making redemption, the Bank may, within a reasonable period, reinstate the relevant Wala'a Rewards in the Card User's Account.
- 5.3. Where a specific Spend has been refund, the Bank will deduct the relevant Points accrued as a result of the said Spend having occurred. In the event that a negative balance of Points is present in the Card User's Account, the Bank may assign, in accordance with the Bank's determination, a Dirham value to the said negative value of the Points and require the Card User to pay the said amount.

## 6. Misuse of the Points or Rewards Program

- 6.1. If in the sole opinion of the Bank, a card User is misusing the Rewards Program, the Bank may suspend or terminate the provision of the Points to the said Card User with immediate effect. In such cases, the Bank may also, at its discretion, cancel the Points that have already accrued to the Card User.
- 6.2. The Maximum amount of Points that can accrue over a period of one calendar month shall be limited to Points calculated based on the Spend up to the Credit Limit. The Card User acknowledges that no Points will be awarded for Spend that is beyond the Credit Limit for a particular calendar month.
- 6.3. The Bank reserves the right to disqualify any Card User from further participation in the Rewards Program, to cancel all accumulated Points and to seek compensation for the Points utilized if, in the Bank's sole judgement, that customer has engaged in willful misconduct, including, but not limited to the fraudulent accrual of Points, sale or abuse of Points, sale or abuse of Benefits

## 4. استبدال النقاط

- 1.4. يحق لمستخدم البطاقة الرئيسية استبدال النقاط مقابل مزايا فقط.
- 1.1.4. سيتم إضافة الاسترداد النقدي المكتسب إلى حساب مستخدم البطاقة المؤهل كرصيد كشف حساب.
- 2.1.4. يمكن لمستخدم البطاقة الأساسية استبدال أميال سكاى وارذ واردة المكتسبة وفقاً لقواعد برنامج سكاى وارذ طيران الإمارات.
- 2.4. يقر مستخدم البطاقة بأن المزايا التي يوفرها البنك قد تُعدل حسب تقدير البنك من حين لآخر.
- 3.4. يحق لمستخدم البطاقة الرئيسية فقط استبدال النقاط.
- 4.4. لا تستبدل أي من مكافآت الولاء إلا بعد مضي 84 ساعة من إضافة مكافآت الولاء المذكورة إلى حساب مستخدم البطاقة.
- 5.4. تسلم المزايا بعد 7 أيام عمل من تاريخ استبدال النقاط ذات الصلة، ولا يتحمل البنك أية مسؤولية عن أي تأخير قد يحدث فيما يتعلق بتسليم المزايا.
- 6.4. ترسل جميع المزايا إلى عنوان البريد الإلكتروني/ حساب مستخدم البطاقة الرئيسية والمثبت في سجلات البنك، ما لم يصدر مستخدم البطاقة الرئيسية تعليمات إلى البنك يطلب فيها توصيل تلك المزايا إلى عنوان آخر.
- 7.4. ينبغي أن يحصل مستخدم البطاقة الرئيسية المعني على المزايا شخصياً.
- 8.4. بمجرد استبدال النقاط، لا يمكن تعويضها أو استرجاعها أو استبدالها.

## 5. تحويل النقاط

- 1.5. إذا لم يتسلم مستخدم البطاقة الرئيسية المعني المزايا بعد الاستبدال، يمكن للبنك تحويل مكافآت الولاء ذات الصلة إلى حساب مستخدم البطاقة خلال فترة زمنية معقولة.
- 2.5. إذا تم استرداد إنفاق محدد، فسوف يخصم البنك النقاط المعنية المستحقة نتيجة الإنفاق المذكور، وإذا أظهر حساب مستخدم البطاقة رصيد نقاط سلبي، يمكن للبنك أن يخصص قيمة بالدرهم للقيمة السلبية المذكورة للنقاط حسب تقدير البنك وأن يطلب من مستخدم البطاقة دفع المبلغ المذكور.

## 6. إساءة استخدام النقاط أو برنامج المكافآت

- 1.6. إذا أساء مستخدم البطاقة استخدام برنامج المكافآت، حسب تقدير البنك المطلق، يجوز للبنك تعليق أو إنهاء توفير النقاط إلى مستخدم البطاقة المذكور فوراً، وحينئذ، يحق للبنك أيضاً، تبعاً لتقديره المطلق، إلغاء النقاط المُستحقة فعلياً لمستخدم البطاقة.
- 2.6. يحدد أقصى عدد من النقاط يمكن استحقاقه على امتداد شهر تقويمي واحد بعدد النقاط المحسوبة وفقاً للإنفاق حتى سقف الائتمان للبطاقة، ويقر مستخدم البطاقة بأنه لن يتم منح أي نقاط مقابل الإنفاق الذي يتجاوز الحد الائتماني للشهر تقويمي معين.
- 3.6. يحتفظ البنك بالحق في استبعاد أي مستخدم بطاقة من المشاركة مرة أخرى في برنامج المكافآت، وإلغاء جميع النقاط المكتسبة والمطالبة بالتعويض عن النقاط المستخدمة، إذا رأى البنك أن المتعامل تعمد إساءة الاستخدام، ومن ذلك على سبيل المثال لا الحصر الاستحقاق الاحتيالي للنقاط أو بيع أو سوء استخدام النقاط أو بيع أو سوء استخدام المزايا.

## 7. Termination of Rewards Program

- 7.1. The Bank may at any time, without giving reasons, suspend or terminate the Rewards Program in respect of all or any specific Card User.
- 7.2. If the Bank or Card User terminates its Card Agreement, these Conditions shall also be deemed to be terminated.
- 7.3. Upon termination of the Rewards Program in respect of any specific Card User under Clause 7.1 above or the termination of these Conditions under Clause 7.2 above, all Points accrued in the relevant Card User's Account shall stand cancelled immediately and no further redemption of Points will be possible.

## 8. Liability of Suppliers and Benefits

- 8.1. Each Card User acknowledges that the Benefits are sourced by the Bank from Supplier(s) and that the Bank is not responsible for the quality or timely delivery of the Benefits.
- 8.2. In the event of any defect, the Card User is required to contact the Supplier and take the relevant action against the Supplier with no liability or responsibility to the Bank

## 9. These Conditions and the Wala'a Rewards Program

The Bank may, without notice to the card Users, amend these Conditions and the policies relating to the Wala'a Rewards Program.

## 10. Card User's Indemnity to the Bank

Each Card User agrees to defend, indemnify and hold harmless the Bank and/or its employees, agent and representatives on demand from and against any and all losses, actions, claims, proceedings, judgements, fines, damages, fees, costs and expenses (including legal fees) together with any sales or other taxes (regardless of when the same are made or incurred) (a) which may at any time be suffered or incurred (directly or indirectly) as a result of or connected with the preservation and/or enforcement of any of the rights of the Bank under these Conditions; and/or (b) which arise out of any act or omission on the part of any Card User; and/or (c) which arise out of any wrongful, misleading or other such information provided by any Card User to the Bank. Such expenses shall include without limitation any internal management and administrative costs of the Bank.

11. The Terms and conditions for Wala'a Rewards, Cashback and Skywards Miles are to be read in conjunction with the Terms and Conditions for Wala'a Rewards and the overall Terms & Conditions of Dubai Islamic Bank Covered Card.
12. Emirates Skywards Programme Rules are applicable on the Skywards Miles accrued on the Emirates Skywards Covered Cards in addition to the overall Terms & Conditions of Dubai Islamic Bank Covered Card.

## TERMS & CONDITIONS FOR RETAIL WAKALA DEPOSITS

### 1. Purpose and Status of these Terms & Conditions

These Terms and conditions shall apply to Covered Cards issued by Dubai Islamic Bank PJSC (the "Bank"). The Customer wishes to appoint the Bank to act as his agent and to invest the Customer's funds in the Wakala Pool on an unrestricted Wakala basis in accordance to the Principles of Sharia and the Bank is willing to accept such appointment on the terms of the Wakala Deposit Form and these Terms & Conditions

## 7. إنهاء برنامج المكافآت

- 1.7. يحق للبنك في أي وقت ودون إبداء أسباب لذلك، تعليق أو إنهاء مشاركة جميع أو أي من مستخدمي بطاقة في برنامج المكافآت.
- 2.7. إذا أنهى البنك أو مستخدم البطاقة اتفاقية البطاقة، تعتبر هذه الشروط منتهية كذلك.
- 3.7. عند إنهاء مشاركة أي مستخدم بطاقة في برنامج المكافآت بموجب البند 7-1 أعلاه أو إنهاء هذه الشروط وفقاً للبند 7-2 أعلاه، تُلغى جميع النقاط المكتسبة في حساب مستخدم البطاقة المعني فوراً ولا يمكن استبدال آخر لأي نقاط.

## 8. مسؤولية الموردين والمزايا

- 1.8. يؤكد مستخدم البطاقة على أن المزايا مقدمة من البنك عن طريق الموردين، ولا يتحمل أي مسؤولية عن جودتها أو تسليمها في الوقت المناسب.
- 2.8. في حال اكتشاف أي عيب فيها، يجب على مستخدم البطاقة الاتصال بالمورّد واتخاذ الإجراء المناسب ضد المورّد دون أي التزام أو مسؤولية تجاه البنك.

## 9. الشروط الماثلة وبرنامج مكافآت الولاء

يحق للبنك تعديل هذه الشروط وسياسات برنامج مكافآت الولاء من دون إخطار مستخدم البطاقة.

## 10. تعويض مستخدم البطاقة للبنك

يقرّ كل مستخدم بطاقة بتعويض البنك و/أو موظفيه والدفاع عنه وإبراء ذمته عند الطلب فيما يتعلق بجميع الخسائر والدعاوى والمطالبات والإجراءات والأحكام والمخالفات والتعويضات والرسوم والتكاليف والمصاريف (ومنها أتعاب المحاماة) إلى جانب أية ضريبة مبيعات أو ضريبة أخرى (بغض النظر عن موعد دفعها أو تحملها) (أ) التي قد يتم تحملها أو تكبدها (بشكل مباشر أو غير مباشر) نتيجة لحفظ و/أو إنفاذ أي من حقوق البنك بموجب هذه الشروط أو فيما يتعلق بذلك، و/أو (ب) التي تنشأ من أي تصرف أو تقاعس من جانب مستخدم البطاقة، و/أو (ج) التي تنشأ من أي معلومات خاطئة أو مضللة أو معلومات أخرى يقدمها أي مستخدم بطاقة إلى البنك، وتشمل هذه المصاريف، على سبيل المثال لا الحصر، أية تكاليف إدارة داخلية ومصاريف إدارية للبنك.

11. يجب قراءة الشروط والأحكام الخاصة بمكافآت الولاء والاسترداد النقدي وأميال سكي واردز جنباً إلى جنب مع الشروط والأحكام الخاصة بمكافآت الولاء والشروط والأحكام العامة لبطاقة المغطاة من بنك دبي الإسلامي.

12. تنطبق قواعد برنامج سكي واردز طيران الإمارات على أميال سكي واردز المتراكمة على بطاقات سكي واردز طيران الإمارات مغطاة إضافة إلى الشروط والأحكام الشاملة لبطاقة المغطاة من بنك دبي الإسلامي.

## 2. إساءة استخدام النقاط أو برنامج مكافآت الولاء

1.2. إذا أساء مستخدم البطاقة استخدام برنامج مكافآت الولاء، حسب تقدير البنك المطلق، يجوز للبنك تعليق أو إنهاء توفير النقاط إلى مستخدم البطاقة المذكور فوراً، وحينئذ، يحق للبنك أيضاً، تبعاً لتقديره المطلق، إلغاء النقاط المُستحقة فعلياً لمستخدم البطاقة.

2.2. يحدّد أقصى عدد من النقاط يمكن استحقاقه على امتداد شهر ميلادي واحد بعدد النقاط المحسوبة وفقاً لسقف الائتمان (حد الاستحقاق)، ويؤكد مستخدم البطاقة أنه في حال تجاوز الإنفاق سقف الائتمان في أي شهر ميلادي، يتوقف استحقاق النقاط بعد الوصول إلى حد الاستحقاق.

3.2. يحتفظ البنك بالحق في استبعاد أي مستخدم بطاقة من المشاركة مرة أخرى في برنامج مكافآت

(which shall be read and construed together and shall together constitute the "Agreement").

## 2. Definitions

In the Agreement, unless the context otherwise requires, or unless defined elsewhere in the Agreement, the following words shall have the following meanings:

"**Agreement**" has the meaning given to that term in condition 1;

"**Anticipated Profit**" means the profit that is expected to be generated from the Investment as specified in the Wakala Deposit Form;

"**Bank**" means Dubai Islamic Bank PJSC;

"**Business Day**" means a day, other than a Friday, Saturday or any public holiday, on which the Bank is open for business in the United Arab Emirates;

"**Customer**" means the customer whose details are set out in the Wakala Deposit Form;

"**Investment**" means the investment of the Customer's funds by the Bank on an unrestricted Wakala basis in the Wakala Pool of the Bank with the expectation of generating the Anticipated Profit as further detailed in the Wakala Deposit Form;

"**Investment Amount**" means the amount invested by the Bank (on behalf of the Customer) in the Investment pursuant to the Agreement as specified in the Wakala Deposit Form;

"**Investment Currency**" in relation to the Investment, means the currency in which the Investment is made as specified in the Wakala Deposit Form;

"**Investment Date**" means the date on which the Investment Amount is payable by the Customer to the Bank as specified in the Wakala Deposit Form;

"**Investment Maturity Date(s)**" means the date or dates on which the Bank shall liquidate (on actual or constructive liquidation basis, at its discretion) and pay the Investment Maturity Proceeds (or any part of the Investment Maturity Proceeds which has been reinvested pursuant to condition 4.7) to the Customer as specified in the Wakala Deposit Form;

"**Investment Maturity Proceeds**" means an amount equal to the liquidation proceeds of the Investment (following actual or constructive liquidation of the Investment, as the case may be) payable by the Bank to the Customer for the Investment on the Investment Maturity Date(s) and which may be an amount equal to the aggregate of the Investment Amount then outstanding and the Investment Profit after deduction of any amounts owing to the Bank in accordance with the Agreement, including, if applicable, any Performance Incentive;

"**Investment Period**" means, unless the Investment is terminated earlier in accordance with the Agreement, the period from and including the Investment Date to but excluding the Investment Maturity Date;

"**Investment Profit**" means in relation to the Investment the actual realised profit derived from the Investment;

"**ISSC**" means the Internal Sharia Supervision Committee of the Bank.

"**Performance Incentive**" means the amount which is in excess of the Anticipated Profit for the Investment and which is payable to the Bank as a performance incentive for the Investment;

"**Principles of Sharia**" means the set of the rules and principles derived from Quran, Sunnah (sayings, actions, approvals and

الولاء، وإلغاء جميع النقاط المكتسبة سابقاً والمطالبة بالتعويض عن النقاط المستخدمة، إذا رأى البنك أن المتعامل تعتمد إساءة الاستخدام، ومن ذلك على سبيل المثال لا الحصر الاحتيايل للحصول على النقاط أو بيع أو سوء استخدام النقاط أو الحصول عليها أو الحصول على المزايا أو بيعها أو سوء استخدامها.

## 3. إنهاء برنامج مكافآت الولاء

1.3. يحق للبنك في أي وقت ودون إبداء أسباب لذلك، تعليق أو إنهاء مشاركة جميع أو أي من مستخدمي بطاقة في برنامج مكافآت الولاء.

2.3. إذا أنهى البنك أو مستخدم البطاقة اتفاقية البطاقة، تعتبر هذه الشروط منتهية كذلك.

3.3. عند إنهاء مشاركة أي مستخدم بطاقة في برنامج مكافآت الولاء بموجب البند 1-7 أعلاه أو إنهاء هذه الشروط وفقاً للبند 2-7 أعلاه، تلغى جميع النقاط المحسوبة في حساب مستخدم البطاقة المعني فوراً ولا يمكن استبدال أي نقاط أخرى.

## 4. مسؤولية الموردين والمزايا

1.4. يؤكد مستخدم البطاقة على أن المزايا مقدمة من البنك عن طريق الموردين، ولا يتحمل أي مسؤولية عن جودتها أو تسليمها في الوقت المناسب.

2.4. في حال اكتشاف أي عيب فيها، يجب على مستخدم البطاقة الاتصال بالمورد واتخاذ الإجراء المناسب ضد المورد وليس البنك.

5. يحق للبنك تعديل هذه الشروط وسياسات برنامج مكافآت الولاء من دون إخطار مستخدمي البطاقة.

6. تعويض مستخدم البطاقة للبنك

يقر كل مستخدم بطاقة بتعويض البنك والدفاع عنه وإبراء ذمته عند الطلب فيما يتعلق بجميع الخسائر والدعاوى والمطالبات والإجراءات والأحكام والمخالفات والتعويضات والرسوم والتكاليف والمصاريف (ومنها أتعاب المحاماة) إلى جانب أية ضريبة مبيعات أو ضريبة أخرى (بغض النظر عن موعد دفعها أو تحملها) (أ) التي قد يتم تحملها أو تكبدها (بشكل مباشر أو غير مباشر) نتيجة لحفظ و/أو إنفاذ أي من حقوق البنك بموجب هذه الشروط أو فيما يتعلق بذلك، و/أو (ب) التي تنشأ من أي تصرف أو تقاعس من جانب مستخدم البطاقة، و/أو (ج) التي تنشأ من أي معلومات خاطئة أو مضللة أو معلومات أخرى يقدمها أي مستخدم بطاقة إلى البنك، وتشمل هذه المصاريف، على سبيل المثال لا الحصر، أية تكاليف إدارة داخلية ومصاريف إدارية للبنك.

## 7. المقاصة

يجوز للبنك في أي وقت، قبل أو بعد تقديم أي طلب بموجب هذه الشروط، دون إخطار مستخدم البطاقة، استخدام أي رصيد دائن بأي عملة في أي حساب لمستخدم البطاقة في أي وقت بأي فرع للبنك لسداد التزامات مستخدم البطاقة بموجب هذه الشروط أو فيما يتعلق بها.

## 8. استقلالية البنود

متى ثبت بطلان أي شرط من هذه الشروط أو عدم صحته أو عدم قابلية تنفيذه بموجب القانون المتبع ضمن أية سلطة قضائية، فلا تتأثر قانونية أو صحة أو قابلية تنفيذ هذا الشرط بموجب القانون ضمن أية سلطة قضائية أخرى.

## 9. معلومات مستخدم البطاقة

يوافق مستخدم البطاقة على تفويض البنك بتقديم أي معلومات خاصة به إلى أي طرف آخر، بما في ذلك المورد أو مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي أو أي وكالة استثمارية أو شركة فرعية أو جهة تابعة للبنك.

## 10. القانون الحاكم والسلطة القضائية

1.10. تخضع هذه الشروط لقوانين دولة الإمارات العربية

traditions of Prophet Muhammad PBUH) Ijma' (consensus of qualified Muslim jurists) and Qiyas (analogy and juristic inference from the Quran and Sunnah) applicable to the financial transactions and as set out in the Sharia Standards published by AAOIFI (Accounting and Auditing Organization for Islamic Financial), relevant resolutions of Higher Sharia Authority of the Central Bank, and Sharia pronouncements of the ISSC .

“Wakala” An agency contract where the Customer (in his capacity as principal) appoints the Bank as his undisclosed agent to carry out an investment on his behalf or invest his fund in the Wakala Pool of the Bank either for a fixed fee and/or Performance Incentive.

“Wakala Deposit Form” means the form to which these Terms & Conditions are attached and which, amongst other things, details the commercial terms of the Investment.

“Wakala Pool” means the separate independent pool of the assets and investments constituted by the Bank for the purpose of investing the Investment Amounts.

### Unless the contrary intention appears:

- i. (i)a reference to a gender includes the other gender and vice versa;
- ii. (ii)a reference to singular includes plural
- iii. (iii)a person includes any individual, company, corporation, unincorporated association or body (including a partnership, trust, fund, joint venture, government, state, agency, organization or other entity whether or not have a separate legal personality).

### 3. Appointment of Bank

By executing the Wakala Deposit Form, the Customer appoints the Bank to be his/her agent for investment of the Customer's funds in the Wakala Pool on an unrestricted Wakala basis in accordance with the Principles of Sharia on the terms set out in the Wakala Deposit Form and in connection therewith and authorises the Bank to:

- a. invest the Investment Amount by entering only into Shariah compliant transactions on behalf of the Customer and for the Customer's account. The Customer authorizes the Bank to invest the invested amount in all financing and investment activities of the Wakala Pool;
  - b. do all acts as fully as the Customer could do himself/herself with respect to such transactions;
  - c. negotiate on behalf of the Customer in relation thereto; and
  - d. exercise on the Customer's behalf all other related powers necessary to enable it to fulfil its obligations under the Agreement.
- 3.1.** The Bank, by accepting a duly executed and completed Wakala Deposit Form, will agree to act as agent for the Customer with respect to executing the Investment as contemplated in the Agreement. Except as expressly provided for in the Agreement or where required by law, the Bank shall have no authority to represent or bind the Customer, or purport to do so. The Customer acknowledges and agrees that he shall be solely responsible for assessing, approving and accepting the Investment on the terms set out in the Agreement.
- 3.2.** The Bank shall have only those duties which are expressly set out in the Agreement. Nothing in the Agreement implies any additional duties on the Bank or constitutes the Bank as the trustee or fiduciary of the Customer or any other person.
- 3.3.** The Bank hereby undertakes that it shall, in performing its

المتحدة طالما أن هذه القوانين لا تتعارض مع مبادئ الشريعة على النحو الوارد في معايير الشريعة المنشورة من قبل هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وحسبما تفسره وتحده لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للبنك، عندئذ يعتد بمبادئ الشريعة.

**2.10.** تختص محاكم إمارة دبي بالإمارات العربية المتحدة اختصاصاً غير حصري بالفصل في أي نزاع يتفرع من الاتفاقية (ومن ذلك أي نزاع يتعلق بوجودها أو صحتها أو إنهاؤها) (النزاع).

**3.10.** ورد هذا البند 41 لمصلحة البنك فقط، وبغض النظر عما ورد أعلاه، لا يمنح البنك من إقامة أي دعاوى بخصوص أي نزاع أمام أي محاكم أخرى في الاختصاص القضائي صاحبة السلطة القضائية، ويحق للبنك إقامة إجراءات دعاوى متزامنة في اختصاصات ضمن سلطات قضائية متعددة طالما يسمح القانون بذلك .

### 11. بنود عامة

**1.11.** بموجب هذه الشروط والأحكام، يفوض كل مستخدم بطاقة البنك بتسجيل المكالمات الهاتفية بين موظفي البنك ومستخدم البطاقة، ويمكن استخدام هذه التسجيلات في المحكمة أو أي إجراءات رسمية أخرى.

**2.11.** يمثل استخدام البطاقة موافقة من المستخدم على هذه الشروط.

## شروط وأحكام ودائع وكالة الأفراد

### 1. الغرض من هذه الشروط والأحكام ووضعها

تُطبق هذه الشروط والأحكام على البطاقات المغفطة التي يصدرها بنك دبي الإسلامي ش م ع («البنك»)، ويرغب المتعامل في تعيين البنك وكيلاً له ولاستثمار أموال المتعامل في صناديق الوكالة على أساس وكالة غير مقيدة وفق مبادئ الشريعة ويرغب البنك في قبول هذا التعيين وفق شروط نموذج وديعة الوكالة وهذه الشروط والأحكام (التي تقرأ وتفسر معاً وتشكل معاً «الاتفاقية»).

### 2. التعريفات

يكون للكلمات التالية في هذه الاتفاقية المعاني الواردة أدناه، ما لم يقتض السياق خلاف ذلك وما لم يرد لها تعريف مخالف في أي موضوع آخر في الاتفاقية:

«الاتفاقية» يُقصد بها المعنى المحدد لها في البند 1؛

«الربح المتوقع» يقصد به الربح المتوقع تحقيقه من الاستثمار على النحو الوارد في نموذج وديعة الوكالة؛

«البنك» يقصد به بنك دبي الإسلامي ش م ع؛

«يوم العمل» يقصد به أي يوم يفتح فيه البنك أبوابه للعمل في دولة الإمارات العربية المتحدة بخلاف أيام الجمعة أو السبت أو أي عطلة رسمية؛

«المتعامل» يقصد به المتعامل الموضحة بياناته في نموذج وديعة الوكالة؛

«الاستثمار» يُقصد به استثمار البنك لأموال المتعامل على أساس وكالة غير مقيدة في صناديق الوكالة لدى البنك على أمل تحقيق الربح المتوقع، على النحو الوارد بالتفصيل في نموذج وديعة الوكالة؛

«مبلغ الاستثمار» يقصد به المبلغ المستثمر من قبل البنك (نيابة عن المتعامل) في الاستثمار بموجب الاتفاقية على النحو الوارد في نموذج وديعة الوكالة؛

«عملة الاستثمار» فيما يتعلق بالاستثمار، يُقصد بها العملة التي يجري بها الاستثمار على النحو الوارد في نموذج وديعة الوكالة؛

«تاريخ الاستثمار» يُقصد به التاريخ الذي يكون فيه مبلغ الاستثمار واجب السداد من المتعامل إلى البنك على النحو

obligations under the Agreement, act in good faith and shall administer the Investment with the same degree of care as it would exercise if the Investment had been made and administered on its own account.

- 3.4. The Bank may refrain from doing anything which might, in its sole opinion, constitute a breach of any law or regulation or otherwise be actionable at the suit of any person and may do anything which, in its sole opinion, is necessary or desirable to comply with any law or regulation of any jurisdiction.
- 3.5. In consideration of the Bank acting as agent of the Customer, the Bank shall be entitled to:
- a fixed Wakala fee as set out in the Wakala Deposit Form, if applicable; and
  - the Performance Incentive.

#### 4. Investment

- 4.1. The Customer acknowledges and agrees that he/she is entering into the Agreement and the Investment for the purposes of allowing him/her to invest his/her funds on the basis of unrestricted Wakala and in a manner compliant with the Principles of Shariah. The Customer undertakes to adhere to and comply with the Principles of Sharia at all times during the term of the Agreement.
- 4.2. The Customer, by completing and executing the Wakala Deposit Form, irrevocably and unconditionally instructs the Bank to enter into the Investment specified in the Wakala Deposit Form on and subject to the terms set out in the Agreement.
- 4.3. The Customer acknowledges and agrees that the Bank may, but shall be under no obligation to, segregate the Investment Amount received from the Customer from its own funds and the funds of its other customers but shall ordinarily commingle the Investment Amount with the Bank's own funds.
- 4.4. 4.4The Bank is authorised to act on the basis of the instructions provided in the Wakala Deposit Form. If the Bank requires any further instructions or clarifications from the Customer, the Bank shall be entitled to seek such information or clarification as it deems fit to allow it to fulfil its obligations under the Agreement and may refuse to act, without any liability, until it has received such instructions or clarification.
- 4.5. The Investment shall be carried out for and on behalf of the Customer but in the name of the Bank or in the name of such agent as the Bank selects. The Bank may discharge its agency functions under the Agreement by itself or through further agents and sub-agents as it may in its sole discretion choose.
- 4.6. The Customer shall bear all the risks associated with (i) the Investment (which shall include, for the avoidance of doubt, the risk of the partial or total loss of the Investment Amount); and (ii) all acts of the Bank as agent for the Customer except those risks resulting from the Bank's wilful misconduct or gross negligence or breach of its obligations under the Agreement. The Bank shall not be liable or responsible to the Customer for any risks or actual losses in relation to the Investment (including its performance) except those risks and actual losses (not to include any opportunity costs or funding costs) resulting from the Bank's wilful misconduct or gross negligence or breach of its obligation under the Agreement.
- 4.7. In the event the Investment Profit generated by the Investment is lower than the Anticipated Profit thereon, the Customer hereby acknowledges and agrees that he will

الوارد في نموذج وديعة الوكالة؛

«تاريخ (تواريخ) استحقاق الاستثمار» يقصد به التاريخ/التواريخ التي يقوم فيها البنك بالتصفية (على أساس التصفية الفعلية أو التقديرية، وفق تقديره المطلق) ودفوع عائدات استحقاق الاستثمار (أو أي جزء من عائدات استحقاق الاستثمار التي أعيد استثمارها بموجب الشرط 7-4) إلى المتعامل على النحو الوارد في نموذج وديعة الوكالة؛

«عائدات استحقاق الاستثمار» يقصد به المبلغ المساوي لعائدات تصفية الاستثمار (عقب التصفية الفعلية أو التقديرية لهذا الاستثمار، حسبما يقتضي الحال) الواجب السداد من البنك إلى المتعامل مقابل الاستثمار في تاريخ (تواريخ) استحقاق الاستثمار، والذي قد يكون مبلغاً مساوياً لإجمالي مبلغ الاستثمار المستحق حينئذ وربع الاستثمار بعد خصم أي مبلغ مستحق للبنك وفقاً لهذه الاتفاقية، بما في ذلك أي حافز على حسن الأداء إن وجد؛

«فترة الاستثمار» يقصد بها، ما لم يتم إنهاء الاستثمار قبل ذلك وفق الاتفاقية، الفترة التي تبدأ من وتشمل تاريخ الاستثمار حتى تاريخ استحقاق الاستثمار، دون أن تشملها؛

«ربح الاستثمار» يُقصد به فيما يتعلق بالاستثمار الربح المحقق والمكتسب فعلياً من الاستثمار؛

«اللجنة الشرعية» يقصد بها لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للبنك.

«حافز حسن الأداء» يقصد به المبلغ الزائد عن الربح المتوقع للاستثمار والمستحق للبنك كحافز على حسن الأداء للاستثمار؛

«أحكام الشريعة» يُقصد بها مجموعة المبادئ والقواعد المستمدة من القرآن الكريم والسنة النبوية (أقوال وأفعال وإقرارات وعادات النبي محمد صلى الله عليه وسلم) والإجماع (إجماع علماء المسلمين الأكفاء) والقياس (التشابه والاستدلال الشرعي المستنبط من القرآن والسنة) المنطبقة على المعاملات المالية على النحو الوارد في المعايير الشرعية المنشورة من قبل هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية) والقرارات ذات الصلة الصادرة عن الهيئة العليا الشرعية للبنك المركزي والفتاوى الشرعية الصادرة عن لجنة الرقابة الشرعية الداخلية؛

«الوكالة» يُقصد بها عقد الوكالة الذي يعين المتعامل بمقتضاه (بصفته الموكل) البنك وكليلاً له غير مفصلاً عنه، لمباشرة الاستثمار نيابة عنه أو استثمار أمواله في صندوق الوكالة بالبنك مقابل رسم ثابت أو /أو حافز على حسن الأداء. «نموذج وديعة الوكالة» يُقصد به النموذج المرفق به هذه الشروط والأحكام والذي يتضمن بالتفصيل، من بين أشياء أخرى، الشروط التجارية للاستثمار؛

«صندوق الوكالة» يقصد به الصندوق المستقل للأصول والاستثمارات الذي أنشأه البنك بغرض استثمار مبالغ الاستثمار. وما لم يرد نص بخلاف ذلك؛

- الإشارة إلى جنس من الأجناس يندرج تحتها سائر الأجناس الأخرى والعكس صحيح،
- الإشارة إلى المفرد تشمل الجمع
- يبدل في حكم الشخص أي فرد أو شركة أو مؤسسة أو شركة أو هيئة أفراد (بما في ذلك أي شركة أو صندوق ائتماني أو صندوق مالي أو ائتلاف مشترك أو حكومة أو ولاية أو هيئة أو مؤسسة أو أي كيان آخر سواء كانت تتمتع بشخصية قانونية مستقلة أم لا).

#### 3. تعيين البنك

بموجب تحرير نموذج وديعة الوكالة، يعين المتعامل البنك وكليلاً له لاستثمار أموال المتعامل في صندوق الوكالة على أساس وكالة غير مفيدة وفق مبادئ الشريعة وبموجب الشروط والأحكام الواردة في نموذج وديعة الوكالة ويفوض البنك فيما يتعلق بذلك من أجل:

- أ. استثمار مبلغ الاستثمار من خلال الدخول في معاملات متوافقة مع الشريعة نيابة عن المتعامل ولحساب المتعامل، ويفوض المتعامل البنك

only be entitled to receive the actual profit generated by the Investment (if any).

- 4.8.** The Bank shall, without any liability, be entitled to terminate this Agreement at any time during the Investment Period:
- a.** if any representation or warranty made by the Customer pursuant to condition 6 below is not true and accurate or becomes inaccurate or if there is any other breach by the Customer of the Agreement; and
- b.** if it becomes unlawful, in any jurisdiction, for it to continue to participate in the Investment.

## 5. Payments

- 5.1.** By executing the Agreement, the Customer irrevocably and unconditionally authorises the Bank to deposit the proceeds of the Salam equal to the Investment Amount for value not later than the Investment Date and to invest such funds in accordance with the Agreement.
- 5.2.** Following liquidation (on actual or constructive liquidation basis), the Bank shall transfer the Investment Maturity Proceeds of the Investment, after making the deductions set out in condition 5.6 below, on the Investment Maturity Date(s) in accordance with the instructions set out in the Wakala Deposit Form. If, on an Investment Maturity Date, the Investment Profit exceeds the Anticipated Profit, the Bank shall be entitled to retain any such excess amount as a Performance Incentive.
- 5.3.** The Customer may, by notice in writing to the Bank, request immediate liquidation or termination of the Investment prior to an Investment Maturity Date. Any such request shall be for the liquidation of the full amount of the Investment outstanding at that time and not part only.
- 5.4.** In the event of termination or liquidation of the Investment pursuant to condition 4.8 or 5.4 above, the Bank shall, following actual or constructive liquidation as the case may be, within five (5) Business Days of such termination, transfer the Investment Maturity Proceeds along with the realised Investment Profit as at the date of termination to the Customer. The Customer acknowledges and agrees that the Bank shall be entitled to deduct from the Investment Profit and/or Investment Amount an amount equal to the actual losses suffered or the costs incurred as a result of early termination or liquidation of the Investment pursuant to condition 4.8 or 5.4 above. For the avoidance of doubt, if the Customer requests liquidation or termination of the Investment prior to the relevant Investment Maturity Date, the Bank may liquidate or terminate the Investment and in such circumstances the Bank shall be entitled, in addition to the Wakala fee, a Performance Incentive (out of actual realized Wakala Profit) calculated in accordance with terms set out in the Wakala Deposit Form.

- 5.5.** The Customer hereby authorises and instructs the Bank to, prior to paying any amount to the Customer, deduct from any Investment Maturity Proceeds:

- a.** all actual costs, liabilities and expenses incurred by the Bank in relation to the Investment; and
- b.** any applicable Performance Incentive.

## 6. Representations

- 6.1.** The Customer hereby represents and warrants to the Bank that:

لاستثمار المبلغ المُستثمر في كافة الأنشطة المالية والاستثمارية لصندوق الوكالة؛

- ب.** القيام بكافة الأعمال تماماً كما لو كان المتعامل يقوم بها بنفسه فيما يتعلق بهذه المعاملات؛
- ج.** التفاوض نيابة عن المتعامل في هذا الشأن؛ و
- د.** ممارسة كافة الصلاحيات الأخرى ذات الصلة، نيابة عن المتعامل، والالتزام بالوفاء بالتزاماته بموجب الاتفاقية.

**1.3.** يوافق البنك بموجب قبوله لنموذج وديعة الوكالة المحررة والمستكملة أصولاً، على التصرف بصفته وكيلاً عن المتعامل فيما يتعلق بتنفيذ الاستثمار على النحو المنصوص عليه في الاتفاقية. وباستثناء ما تنص عليه الاتفاقية صراحة أو بحسب ما يقتضيه القانون، لا يكون للبنك أي سلطة في تمثيل أو إلزام المتعامل، أو دفعه للقيام بذلك. ويقر المتعامل ويوافق على أنه يتحمل وحده مسؤولية تقييم واعتماد وقبول الاستثمار بناءً على الشروط الواردة في الاتفاقية.

**2.3.** يتحمل البنك المهام المنصوص عليها صراحة فقط في الاتفاقية. ولا تشمل الاتفاقية على أي بنود تتضمن أي مهام إضافية على البنك أو تعتبر البنك الأمين الحافظ أو الوكيل الائتماني للعميل أو أي شخص آخر.

**3.3.** يتعهد البنك بموجبه بأنه سيتصرف، أثناء أداء التزاماته بموجب الاتفاقية، بحسن نية وسوف يدير الاستثمار بنفس درجة الاهتمام التي كان سيوليها كما لو أنه يدير استثماراً لحسابه الخاص.

**4.3.** يحق للبنك الامتناع عن القيام بأي شيء قد يشكل، من وجهة نظره الخاصة، انتهاكاً لأي قانون أو نظام أو قد يكون موجباً لإقامة دعوى من قبل أي شخص، ويحق له القيام بأي شيء يراه، من وجهة نظره الخاصة، ضرورياً أو مطلوباً للامتثال لأي قانون أو لائحة معمول بها ضمن أية سلطة قضائية.

**5.3.** مقابل قيام البنك بالتصرف وكيلاً عن المتعامل، يستحق البنك ما يلي:

- أ.** رسم الوكالة الثابت المحدد في نموذج وديعة الوكالة (إن وجد)؛ و
- ب.** حافز الأداء.

## 4. الاستثمار

**1.4.** يقر المتعامل ويوافق على أنه يدخل في هذه الاتفاقية والاستثمار للأغراض التي تتيح له استثمار أمواله على أساس وكالة غير مقيدة وبما يتوافق مع مبادئ الشريعة، ويتعهد المتعامل بالامتثال والالتزام بمبادئ الشريعة في كافة الأوقات طوال مدة الاتفاقية.

**2.4.** يوجه المتعامل، بموجب إتمام وتصريح نموذج وديعة الوكالة، البنك بشكل نهائي ودون قيد أو شرط بالدخول في الاستثمار المحدد في نموذج وديعة الوكالة بناءً على ومو مراعاة الشروط الواردة في الاتفاقية.

**3.4.** يقر المتعامل ويوافق على أنه يحق للبنك، دون أن يكون ملزماً بذلك، فصل مبلغ الاستثمار المستلم من المتعامل عن أمواله الخاصة وأموال العملاء الآخرين ولكن يحق له بشكل عام دمج مبلغ الاستثمار مع أموال البنك نفسه.

**4.4.** يفوض المتعامل البنك بالتصرف على أساس التعليمات المقدمة في نموذج وديعة الوكالة. وإذا كان البنك بحاجة إلى أية تعليمات أو توضيحات أخرى من المتعامل، يحق للبنك طلب هذه المعلومات أو التوضيحات حسبما يراه مناسباً للوفاء بالتزاماته بموجب الاتفاقية ويحق له رفض التصرف، دون تحمل أي مسؤولية، إلى أن يحصل على

- a. it is duly incorporated and validly existing<sup>1</sup> and/or has full power and authority to enter into the Agreement and the Investment;
- b. the Agreement creates valid, enforceable and legally binding obligations on it/him and does not contravene any applicable law or regulation or other contractual or legal obligations (including, but not limited to its constitutional documents<sup>2</sup>) that it has or may have;
- c. all acts, conditions and things required to be done, fulfilled and performed in order (i) to enable it lawfully to enter into, exercise its rights under and perform and comply with the obligations expressed to be assumed by it under the Agreement and (ii) to ensure that the obligations expressed to be assumed by it under the Agreement are legal, valid, binding and enforceable against it have been done, fulfilled or performed;
- d. no litigation, arbitration or administrative proceedings (including any which relate to bankruptcy, winding-up or dissolution or any analogous proceedings<sup>3</sup>) is pending, initiated or threatened against it;
- e. it has investigated and is satisfied as to the Sharia compliance of the Agreement and the transactions contemplated thereunder, will not raise any objection regarding the Sharia compliance of the Agreement and will not bring or make any claim against the Bank on the grounds of non-compliance of the Agreement or the transactions contemplated hereunder with the Principles of Sharia; and
- f. it has not relied on the Bank or any written declaration, fatwa, opinion or other documents prepared by, on behalf of or at the request of the Bank for the purposes of a determination or confirmation that the Agreement is Shariah-compliant.

**6.2.** Each of the representations and warranties constituted by this condition 6 are made on the date the Agreement comes into force and shall be deemed to be repeated on each day of the Investment Period (including, for the avoidance of doubt, each day of any period during which amounts are reinvested pursuant to condition 4.8 above) with reference in each case to the facts and circumstances then subsisting.

## 7. Indemnity

The Customer shall indemnify and hold harmless the Bank and its officers, employees agents and duly appointed representatives (the "Compensated Persons") for and against any and all actual obligations, liabilities, losses, costs (except interest, opportunity costs or funding costs), expenses, fees (including taxes together with actual legal fees and expenses incurred in connection with any enforcement of the Agreement), damages, penalties, demands, actions and judgments of every kind and nature imposed on, incurred by or asserted against any of the Compensated Persons arising out of or connected with the Agreement, the Investment or the arrangements and transactions contemplated by the Agreement.

## 8. Currency

**8.1.** 8.1 Payments by the Customer hereunder shall be made:

- a. in the case of the Investment Amount, in the Investment Currency specified in the Wakala Deposit Form;
- b. in the case of any cost, expense or tax, in the currency in which such cost, expense or tax was incurred;
- c. in the case of any fee or other amount, in the currency in

تلك التعليمات أو التوضيحات.

**5.4.** يُنفذ الاستثمار لصالح وحساب المتعامل ولكن باسم البنك أو باسم الوكيل الذي يحدده البنك، ويحق للبنك أداء مهام الوكالة المسندة له بموجب الاتفاقية بنفسه أو من خلال وكلاء أو وكلاء فرعيين آخرين حسب رغبته ووفق تقديره المطلق.

**6.4.** يتحمل المتعامل كافة المسؤوليات والمخاطر بشأن (1) الاستثمار (الذي يتضمن -درا للشك- مخاطر الخسارة الجزئية أو الكلية لمبلغ الاستثمار)؛ (2) كافة الأفعال التي يقوم بها البنك كوكيل للعميل باستثناء تلك المخاطر الناتجة عن الإهمال الجسيم أو سوء التصرف المتعمد أو انتهاك الالتزامات بموجب الاتفاقية من قبل البنك. ولا يتحمل البنك أي مسؤولية أو التزام تجاه المتعامل عن أي مخاطر أو خسائر فعلية فيما يتعلق بالاستثمار (بما في ذلك الأداء) باستثناء تلك المخاطر أو الخسائر الفعلية (والتي لا تتضمن أي نفقات للفرص أو نفقات للتمويل) الناتجة عن الإهمال الجسيم أو سوء التصرف المتعمد أو مخالفة الالتزامات بموجب الاتفاقية من جانب البنك.

**7.4.** إذا كان ربح الاستثمار الناتج عن الاستثمار أقل من الربح المتوقع، يقر المتعامل وبوافق بموجبه أنه سيكون مستحقاً فقط للحصول على الربح الفعلي الناتج من الاستثمار (إن وجد).

**8.4.** يحق للبنك، دون تحمل أي مسؤولية، إنهاء هذه الاتفاقية في أي وقت خلال فترة الاستثمار:

أ. إذا كان أي إقرار أو ضمان مقدم من المتعامل بموجب البند (6) أدناه غير صحيح أو غير دقيق أو إذا أصبح غير دقيق أو في حالة وجود أي مخالفة أخرى للاتفاقية من جانب المتعامل؛ أو

ب. إذا أصبح استمرار مشاركته في الاستثمار غير قانوني بموجب أي سلطة قضائية.

## 5. المدفوعات

**1.5.** بالتوقيع على هذه الاتفاقية، يفوض المتعامل بشكل نهائي ودون قيد أو شرط البنك بإيداع عائدات السلم التي تساوي مبلغ الاستثمار في موعد أقصاه تاريخ الاستثمار ولاستثمار هذه الأموال وفق الاتفاقية.

**2.5.** عقب التصفية (على أساس التصفية الفعلية أو التقديرية)، يمكن للبنك تحويل عائدات استحقاق الاستثمار الناتجة من الاستثمار، بعد إجراء الخصومات الواردة في البند 5-6 أدناه، في تاريخ (تواريخ) استحقاق الاستثمار وفق التعليمات الواردة في نموذج وديعة الوكالة. وإذا تجاوز ربح الاستثمار، في أي تاريخ استحقاق للاستثمار، الربح المتوقع، يحق للبنك حينئذ الاحتفاظ بأي مبلغ زائد كحافز أداء.

**3.5.** يحق للعميل، بموجب تقديم إخطار خطي إلى البنك، المطالبة بإجراء تصفية فورية أو إنهاء فوري للاستثمار قبل أي تاريخ استحقاق للاستثمار، ويكون أي من هذه الطلبات لتصفية مبلغ الاستثمار بالكامل المستحق في ذلك الوقت وليس لجزء منه فقط.

**4.5.** في حالة إنهاء أو تصفية الاستثمار بموجب البند 4-8 أو البند 4-5 أعلاه، يحق للبنك، عقب التصفية الفعلية أو التقديرية (حسبما يكون الحال)، في غضون خمسة (5) أيام عمل من هذا الإنهاء، تحويل عائدات استحقاق الاستثمار مع ربح الاستثمار المحقق كما في تاريخ هذا الإنهاء إلى المتعامل. ويقر المتعامل ويوافق على حق البنك في أن يخصم من ربح الاستثمار و/أو مبلغ الاستثمار مبلغ للخسائر الفعلية المتكبدة أو التكاليف المتكبدة نتيجة الإنهاء المبكر أو التصفية المبكرة للاستثمار بموجب البند 4-8 أو البند 4-5 أعلاه. ودرا للشك، يحق للبنك إذا طلب المتعامل تصفية أو إنهاء الاستثمار قبل تاريخ

which such fee or other amount is expressed to be payable.

- 8.2.** If any sum due from the Customer under the Agreement ("Sum") or any order or judgement given or made in relation to a Sum has to be converted from the currency (the "First Currency") in which the Sum is payable into another currency (the "Second Currency") for the purpose of (i) making or filing a claim or proof against the Customer, (ii) obtaining an order or judgement in any court or other tribunal against the Customer or (iii) enforcing any order or judgement given or made against the Customer. In each case in relation to the Agreement, the Customer shall as an independent obligation indemnify and hold harmless the Bank from and against any loss suffered as a result of any discrepancy between (a) the rate of exchange used for such purpose to convert the Sum from the First Currency into the Second Currency and (b) the rate or rates of exchange at which the Bank may in the ordinary course of business purchase the First Currency with the Second Currency upon receipt by it of the Sum.

## 9. Termination

- 9.1.** The Agreement will be effective from the date of acceptance by the Bank of the duly completed and executed Wakala Deposit Form and shall continue until the Investment terminates in accordance with the terms of the Agreement.
- 9.2.** An exercise by the Bank of its rights pursuant to condition 4.8 above or the Customer of his right pursuant to condition 5.4 above shall be deemed to terminate the Investment when all amounts paid as a result of such termination have been paid in full pursuant to condition 5.2 or 5.5 above (as the case may be).
- 9.3.** Termination of the Agreement will not affect, extinguish or prejudice any right or obligation of the Bank or the Customer arising prior to termination.

## 10. Notices

- 10.1.** All notices sent by the Bank to the Customer shall be sent to the Customer at the most recent address of the Customer provided by the Customer to the Bank. Notices from the Customer to the Bank shall be sent to Dubai Islamic Bank PJSC, P.O Box 1080, Dubai, UAE. Notices may be delivered by

- hand
- facsimile message (against a machine-generated confirmation of delivery) or
- by registered post or courier.

- 10.2.** Notices sent will be deemed to be effective as follows:

- if by hand, at the time shown on the transmission report showing successful delivery, and
- if by fax, at the time shown on the transmission report showing successful delivery; and
- if by registered post or courier, when it has been delivered to or left at the relevant address as shown on the signed proof of delivery.

- 10.3.** All communications, notices or documents made or delivered pursuant to the Agreement shall be in the English language.

- 10.4.** The Customer and the Bank notify each other that, in accordance with the Bank's internal rules and procedures, all telephone calls made by or to either the Bank or the Customer concerning any matter related to this Agreement may be tape recorded. Accordingly, the Customer consents to the recording of the telephone conversations and agreed that the recording

الاستحقاق أن يقوم بتصفية أو إنهاء الاستثمار ويحق له حينئذ، إضافة إلى رسم الوكالة، الحصول على حافز أداء (من أرباح الوكالة المحققة فعلياً)، يُحتسب وفقاً للشروط المبينة في نموذج وديعة الوكالة.

- 5.5.** ويفوض المتعامل البنك بموجبه ويخطر به بأن يقوم، قبل دفع أي مبلغ إلى المتعامل، بخصم ما يلي من أي عائدات استحقاق استثمار:

- كافة التكاليف والالتزامات والنفقات الفعلية التي يتكبدها البنك فيما يتعلق بالاستثمار؛ و
- أي حافز أداء منطبق.

## 6. الإقرارات

- 1.6.** يقر المتعامل ويضمن بموجبه للبنك ما يلي:

- أنه مؤسس وقائم حسب الأصول والقانون؛ و/أو أن لديه السلطة والصلاحيات الكاملة للدخول في الاتفاقيات والاستثمار؛
- أنه تنشأ بموجب الاتفاقية التزامات سارية ونافذة وملزمة قانوناً عليه وأنه لا ينتهك أي قانون أو نظام معمول به أو أي التزامات قانونية أو تعاقدية أخرى (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، مستنداته التأسيسية) منطقتاً به؛

- أن كافة الأفعال والشروط والأشياء التي يجب تنفيذها والوفاء والقيام بها من أجل (1) تمكينه من قانون إبرام الاتفاقية وممارسة حقوقه بموجبها وتنفيذ الالتزامات المنصوص على تحمله لها والالتزام بها، و(2) ضمان أن الالتزامات المنصوص على تحمله لها بموجب الاتفاقية قانونية وسارية وملزمة ونافذة، قد تم تنفيذها والوفاء والقيام بها؛

- عدم وجود أي قضايا أو دعاوى تحكيم أو دعاوى إدارية (بما في ذلك أي دعاوى مرتبطة بالإفلاس، أو الحل أو التصفية أو أي دعاوى مماثلة) معلقة، أو مقامة أو مهددة بإقامتها ضده؛

- أنه تحرر واقتنع بتوافق الاتفاقية والمعاملات المنصوص عليها في الاتفاقية مع الشريعة، وأنه لن يبدي أي اعتراض بخصوص توافق الاتفاقية مع الشريعة وأنه لن يقيم أي دعوى ضد البنك على أساس عدم توافق الاتفاقية والمعاملات المنصوص عليها فيها مع مبادئ الشريعة؛ و

- أنه لم يعتمد على البنك أو أي إقرار خطي أو فتوى أو رأي أو أي مستندات أخرى تم إعدادها من قبل أو بالنيابة عن البنك أو بناء على طلبه لغرض تحديد أو إقرار أن الاتفاقية متوافقة مع الشريعة.

- 2.6.** أبرمت كافة الإقرارات والضمانات المنصوص عليها في هذا البند 6 في تاريخ سريان هذه الاتفاقية ويتم اعتبارها مكررة في كل يوم من فترة الاستثمار (بما في ذلك، لتجنب الشك، كل يوم في أي فترة يتم إعادة استثمار الأموال فيها بموجب البند 4-8 أعلاه) مع الرجوع في كل حالة إلى الوقائع والظروف القائمة حينئذ.

## 7. التعويض

يلتزم المتعامل بتعويض البنك ومسؤوليه وموظفيه ووكلائه وممثليه المعيّنين أصولاً («الأشخاص مستحقّي التعويض») عن كافة المسؤوليات والالتزامات والخسائر والتكاليف (باستثناء الفائدة وتكاليف الفرص وتكاليف التمويل) أو أي منها وعن النفقات والرسوم الفعلية (بما في ذلك الضرائب والانتعاب والنفقات القانونية الفعلية المتحملة فيما يتعلق بأي إنفاذ للاتفاقية)، وعن كافة الأضرار والغرامات والمطالبات والدعاوى القانونية والأحكام من أي نوع وبأي طبيعة كانت، تم فرضها أو تحميلها أو الحكم بها على أي من الأشخاص مستحقّي التعويض، والتي تنشأ بسبب أو فيما يتعلق بالاتفاقية أو الاستثمار أو الترتيبات والمعاملات المنصوص عليها في الاتفاقية.

## 8. العملة

- 1.8.** تُسدد المدفوعات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية من قبل المتعامل :

may be submitted in evidence in any proceedings relating to any matter contemplated under this Agreement.

## 11. Waivers

**11.1.** No failure by the Bank to exercise or any delay by the Bank in exercising any right or remedy hereunder shall operate as a waiver thereof, nor shall any single or partial exercise of any right or remedy prevent any further or other exercise thereof or the exercise of any other right or remedy. The rights and remedies herein provided are cumulative and not exclusive of any rights or remedies provided by law.

**11.2.** The Customer hereby irrevocably waives generally all immunity it or its assets or revenues may otherwise have in any jurisdiction, including immunity in respect of the giving of any relief by way of injunction or order for specific performance or for the recovery of assets or revenues and the issue of any process against its assets or revenues for the enforcement of a judgment, arbitral award or, in an action in rem, for the arrest, detention or sale of any of its assets and revenues.

## 12. Entire Agreement

The Agreement contains the whole agreement between the Bank and the Customer concerning the Investment and supersedes all previous agreements between the Bank and the Customer relating to the Investment.

## 13. Severability

If, at any time, any provision of the Agreement is or becomes illegal, invalid or unenforceable in any respect under the law of any jurisdiction, neither the legality, validity or enforceability of the remaining provisions of the Agreement nor the legality, validity or enforceability of such provision under the law of any other jurisdiction shall in any way be affected or impaired thereby.

## 14. Assignment

**14.1.** The Agreement shall be binding upon and inure to Bank and the Customer, their respective successors and permitted assigns, heirs and/or legal representatives.

**14.2.** The Customer may not assign or transfer any of his rights or obligations under the Agreement. The Bank may assign or transfer any of its rights or obligations under the Agreement to any affiliate without the consent of the Customer.

## 15. Amendments

No amendment of or addition to the Agreement shall be of any force or effect unless effected in writing and signed by the Bank and the Customer.

## 16. Third Parties

A person who is not a party to the Agreement has no rights to enforce or to enjoy the benefit of any term of the Agreement.

## 17. Governing Law And Jurisdiction

**17.1.** The Agreement and the construction, performance and validity thereof shall be governed by and interpreted and construed in accordance with the laws of the Emirate of Dubai and the Federal laws of the UAE to the extent these laws do not contradict the principles of Sharia as set out in the AAOIFI Sharia Standards and as interpreted and determined by the ISSC, in which case the principles of Sharia shall prevail.

**17.2.** The Customer hereby irrevocably submits to the non-exclusive jurisdiction of the courts of Dubai to hear and determine any

أ. في حال مبلغ الاستثمار، بعملة الاستثمار المحددة في نموذج وديعة الوكالة؛

ب. في حال أية تكلفة أو نفقات أو ضريبة، بالعملة التي تم تحمل هذه التكلفة أو النفقات أو الضريبة بها؛

ج. في حال أية رسوم أو أي مبلغ آخر، بالعملة المنصوص على سداد هذه الرسوم أو المبلغ الآخر بها.

**2.8.** إذا كان يجب تحويل أي مبلغ مستحق من المتعامل بموجب الاتفاقية («المبلغ») أو أي أمر أو حكم صادر فيما يتعلق بأي مبلغ يجب تحويله من العملة («العملة الأولى») التي يجب سداد المبلغ بها إلى عملة أخرى («العملة الثانية») لغرض (1) رفع أو تقديم دعوى أو إثبات ضد المتعامل، أو (2) الحصول على أمر أو حكم في أي محكمة أو أية هيئة قضائية ضد المتعامل، أو (3) إنفاذ أي أمر أو حكم صادر ضد المتعامل؛ ففي كل حالة فيما يتعلق بالاتفاقية، يتعين على المتعامل، كالتزام مستقل، تويض البنك عن أية خسارة يتم تحملها نتيجة أي اختلاف بين (أ) سعر الصرف المستخدم لذلك الغرض لتحويل المبلغ من العملة الأولى إلى العملة الثانية و(ب) سعر أو أسعار الصرف التي يشتري بها البنك في ظروف العمل العادية العملة الأولى بالعملة الثانية عند استلامه للمبلغ.

## 9. الإنهاء

**9.1.** تسري الاتفاقية من تاريخ قبول البنك لنموذج وديعة الوكالة المستكمل والموقع أصولا وتظل سارية إلى أن يتم إنهاء الاستثمار وفق شروط الاتفاقية.

**9.2.** أي ممارسة من قبل البنك لحقوقه بموجب البند 4-8 أعلاه أو من قبل المتعامل لحقوقه بموجب البند 4-5 أعلاه يتم اعتبارها إنهاء للاستثمار حينما تُسدد كافة المبالغ المطلوبة نتيجة هذا الإنهاء بالكامل بموجب البند 2-5 أو البند 5-5 أعلاه (حسب الحالة).

**9.3.** لن يؤثر إنهاء الاتفاقية أو يسقط أو يخل بأي حق أو التزام على البنك أو المتعامل ينشأ قبل الإنهاء.

## 10. الإخطارات

**10.1.** ترسل كافة الإخطارات المرسلة من البنك إلى المتعامل إلى آخر عنوان للعميل لأخطره به المتعامل البنك. ويجب إرسال الإخطارات المقدمة من المتعامل إلى البنك إلى بنك دبي الإسلامي ش.م.ع، ص.ب: 0801، دبي، الإمارات العربية المتحدة. ويمكن إرسال الإخطارات بأي من الصور التالية (1) باليد أو (2) عبر الفاكس مقابل تأكيد التسليم الصادر من الجهاز (أو (3) عبر البريد المسجل أو البريد السريع).

**10.2.** وستعتبر الإخطارات المرسلة سارية في الحالات التالية:

أ. إذا كانت باليد: في الوقت الظاهر في تقرير الإرسال والذي يؤكد على نجاح التسليم، و

ب. إذا كانت عبر الفاكس: في الوقت الظاهر في تقرير الإرسال والذي يؤكد على نجاح التسليم، و

ج. إذا كانت عبر البريد المسجل أو البريد السريع: عند تسليمها أو تركها في العنوان ذي الصلة على النحو المبين في إثبات التسليم الموقع.

**10.3.** يجب أن تكون كافة المراسلات أو الإخطارات أو المستندات المحررة أو المسلمة بموجب الاتفاقية باللغة الإنجليزية.

**10.4.** يقر المتعامل والبنك أن يخطرا بعضهما بعضا، وفقا للقواعد والإجراءات الداخلية لدى البنك، بأنه يمكن تسجيل كافة الاتصالات الهاتفية من أو إلى البنك أو المتعامل فيما يتعلق بأي أمر مرتبط بالاتفاقية ويوافق المتعامل على تسجيل كافة المحادثات الهاتفية ويوافق على تقديم هذه التسجيلات كإثبات في أية دعاوى مرتبطة بأي أمر تنص عليه هذه الاتفاقية.

## 11. التنازلات

suit, action or proceeding and to settle any disputes which may arise out of or in connection with the Agreement.

**17.3.** Submission to the jurisdiction of the courts of Dubai shall not limit the right of the Bank to bring proceedings against the Customer in any other court of competent jurisdiction. The Customer acknowledges and agrees that the Bank shall be entitled to institute proceedings in any one or more jurisdictions in which the Customer is domiciled, or possesses assets, or conducts business.

## 18. Waiver of Interest

The Bank and the Customer recognise and agree that the principle of payment of interest is repugnant to the Principles of Shariah and, accordingly, to the extent that any court would impose, whether by contract or by statute any obligation to pay interest, the Bank and the Customer each hereby irrevocably and unconditionally expressly waives and rejects any entitlement to recover interest from the other.

## 19. Confidentiality

The Bank and the Customer each agrees to keep the information contained in the Agreement and the terms of the Investment confidential and not to disclose any such confidential information or terms to anyone other than those:

- officers, directors, employees, professional advisers, auditors and partners who need to know such information for the purposes of the Agreement;
- to whom information is required or requested to be disclosed by any court of competent jurisdiction or any governmental, banking, taxation or other regulatory authority or similar body or pursuant to any applicable law or regulation; or
- to whom information is required to be disclosed in connection with, and for the purposes of, any litigation, arbitration, administrative or other investigation, proceeding or dispute.

## Salam Facility General Terms & Conditions

These terms and conditions shall apply to Covered Cards issued by Dubai Islamic Bank PJSC (the "Bank"). The capitalized terms used in these General Terms and Conditions shall have the same meaning as the terms defined in Schedule 3 of the Salam Contract.

Pursuant to Clause 7 of Salam Contract, the Salam Contract shall remain subject to the following General Terms and Conditions:

### 1. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

The Seller agrees, represents and warrants that:

- 1.1.** the Seller has all necessary authority and power to enter into the Salam Contract and the Transaction Documents (as defined in the Salam Contract) and to carry out the transactions contemplated therein;
- 1.2.** the Salam Contract and the Transaction Documents constitute valid and binding obligation of the Seller, enforceable against the Seller in accordance with their terms and conditions
- 1.3.** The execution, delivery and performance by the Seller of the Transaction Documents do not and the performance by the Seller of the transaction contemplated in the Transaction Documents, will not:
  - violate any laws of the UAE or other jurisdiction applicable to the Seller or require the Seller to obtain any approval, consent or waiver of, or make any filing with, any person or entity

**1.11.** إن عدم ممارسة أي حق أو تدبير قانوني فيما يتعلق بهذه الاتفاقية أو التباطؤ في ذلك لن يتم التعامل معه باعتباره تنازلاً عن أي من ذلك، كما أن الممارسة الفردية أو الجزئية لأي حق أو تدبير قانوني لن يتم التعامل معها على أنها تمنع أية ممارسة أخرى لهذا الحق أو التدبير القانوني. وتعتبر الحقوق والتدابير القانونية المنصوص عليها هنا تراكمية وليست مقصورة على أي حقوق أو تدابير قانونية ينص عليها القانون.

**2.11.** يتنازل المتعامل بشكل نهائي وعمام عن كافة الحصانات التي تتوفر له أو لأصوله أو عائداته بأي صورة خلاف ذلك في أي سلطة قضائية، بما في ذلك الحصانة فيما يتعلق بتقديم أي إعفاء بموجب أي أمر أو حكم قضائي صادر لتنفيذ أو استعادة أصول أو عائدات وإصدار أي إجراء ضد عائداته أو أصوله لإنفاذ حكم أو قرار تحكيم أو، في دعوى عينية، للقبض على أو احتجاز أو بيع أو أصوله أو عائداته.

## 12. مجمل الاتفاق

تنص هذه الاتفاقية على الاتفاق والتفاهم الكامل بين البنك والمتعامل فيما يتعلق بالاستثمار وتلغي كافة الاتفاقيات السابقة بين البنك والمتعامل فيما يتعلق بالاستثمار.

## 13. الفصل بين الأحكام

إذا أصبح، في أي وقت، أي حكم من أحكام الاتفاقية باطلاً أو غير قانوني أو غير نافذ من أي ناحية بموجب قوانين أية سلطة قضائية، فإن ذلك البطلان أو انعدام القانونية أو النفاذ لا يؤثر بأي حال من الأحوال على صحة وقانونية ونفاذ سائر أحكام الاتفاقية الأخرى أو على صحة وقانونية ونفاذ هذا الحكم بموجب قوانين أي سلطة قضائية أخرى.

## 14. التنازل

**1.14.** تكون هذه الاتفاقية ملزمة وتسري في حق البنك والمتعامل وخلفائهما وممثليهما القانونيين أو أي منهم.

**2.14.** لا يحق للعميل نقل أو التنازل عن أي من حقوقه أو التزاماته بموجب الاتفاقية. ويحق للبنك نقل أو التنازل عن حقوقه أو التزاماته بموجب الاتفاقية إلى أي شركة تابعة دون موافقة المتعامل .

## 15. التعديلات

لا يُعتمد بأي تعديلات أو إضافات إلى الاتفاقية ما لم يجر تحريرها خطياً وتوقيعها من قبل البنك والمتعامل .

## 16. حقوق الغير

لا يكون لمن ليس طرفاً في الاتفاقية أي حقوق لإنفاذ أو الاستمتاع بأي منفعة من أي بند من بنود الاتفاقية.

## 17. القانون الحاكم والاختصاص القضائي

**1.17.** تخضع هذه الاتفاقية وتفسيرها وتنفيذها وسريتها وتؤول وفق قوانين إمارة دبي والقوانين الاتحادية لدولة الإمارات العربية المتحدة طالما أن هذه القوانين لا تتعارض مع مبادئ الشريعة على النحو الوارد في معايير الشريعة المنشورة من قبل هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وحسبما تفسره وتحدده اللجنة الشرعية التابعة لنا، وعندئذٍ يعتد بمبادئ الشريعة.

**2.17.** يخضع المتعامل بموجبه وبشكل نهائي إلى السلطة القضائية غير الحصرية لمحاكم دبي للنظر أو الفصل في أي قضية أو دعوى قانونية أو قضائية ولتسوية أي نزاعات قد تنشأ بسبب أو فيما يتعلق بالاتفاقية.

**3.17.** إن الخضوع للسلطة القضائية لمحاكم دبي لا يقيد حق البنك في إقامة الدعاوى ضد المتعامل في أي محكمة تابعة لأي سلطة قضائية مختصة.

(governmental or otherwise) that has not been obtained or made;

- b. result in a violation or any breach of, constitute a default (or an event which with notice or lapse of time or both would become a default) under any agreement or result in the acceleration of any indebtedness or, result in any right of termination of, increase any amounts payable under, decrease any amounts receivable under, change any other rights pursuant to, or conflict with, any material contract, the Transaction Documents, lease, license, permit, franchise or other instrument or obligation to which the Seller is a party or by which it or its asset is bound; or
- c. result in the creation or imposition of any Encumbrance or restriction upon the Commodities or any part thereof.
- 1.4. the Seller has satisfied itself as to the correctness and sufficiency of the Salam Purchase Price;
- 1.5. the Seller has obtained all necessary information as to risks, contingencies and other circumstances which may influence or effect the Seller's ability to ensure that the Commodities are produced and delivered to the Purchaser in accordance with the terms of the Salam Contract and in this connection the Seller accepts full responsibility for all unforeseen difficulties and costs of successfully ensuring that the Commodities are delivered (on or before the relevant Delivery Date(s) and at the place of delivery notified by the Purchaser) to the Purchaser as contemplated in the Salam Contract;
- 1.6. there is no legal, administrative, arbitration or other proceeding, or any governmental investigation, current or pending or, to the knowledge of the Seller, threatened against or otherwise affecting the Seller, or the Commodities or any part thereof, and the Seller is not aware of any fact that might reasonably be expected to form the basis for any such proceeding or investigation relating in any way to the Seller;
- 1.7. the Seller's obligation under Salam Contract to deliver the Commodities in accordance with the Delivery Schedule (as defined in the Salam Contract) is absolute and in no way conditional or contingent or dependent on any factor, contracts, licenses or the Seller's capability or failure, due to any reason whatsoever, to procure the Commodities referred to in Salam Contract;
- 1.8. all information supplied by the Seller to the Purchaser in connection with each Transaction Document are true, complete and accurate in all material respects and the Seller is not aware of any material facts or circumstances that have not been disclosed to the Purchaser; and
- 1.9. Each of the representations and warranties constituted by this paragraph 1 shall survive the execution of the Salam Contract and other Transaction Documents and are made on the date hereof and shall be deemed to be repeated on each Delivery Date with reference in each case to the facts and circumstances then subsisting.

## 2. INDEMNIFICATION

### 2.1. Indemnity

- a. The Seller undertakes to indemnify the Purchaser against any cost, claim, loss, expense (including legal fees) or liability together with any tax thereon, which it may sustain or incur as a consequence of the occurrence of any Event of Default by the Seller in the performance of any of the obligations

ويقر المتعامل ويوافق أنه يحق للبنك إقامة دعاوى في سلطة قضائية واحدة أو أكثر من تلك السلطات القضائية التي يقيم فيها المتعامل أو يمتلك أصولاً أو يزاول أعماله فيها.

## 18. التنازل عن الفائدة

يقر البنك والمتعامل ويوافقان على أن مبدأ دفع الفائدة يتعارض مع الشريعة، وعليه، بقدر ما قد تفرضه أي محكمة، سواء بموجب التعاقد أو أي قانون أو التزام بدفع فائدة، يتنازل البنك والمتعامل بشكل نهائي ودون قيد أو شرط ويرفضان أي استحقاق لاسترداد الفائدة من بعضهما البعض.

## 19. السرية

يتعهد كل من البنك والمتعامل بالحفاظ على سرية المعلومات الواردة في الاتفاقية وشروط الاستثمار وعدم الكشف عن أي من هذه المعلومات أو الشروط إلى أي شخص آخر غير:

- أ. المسؤولين والموظفين وأعضاء مجلس إدارة والاستشاريين المهنيين والمدققين والمراجعين والشركاء ممن يحتاجون إلى معرفة هذه المعلومات لأغراض متعلقة بالاتفاقية؛
- ب. الأشخاص الذين يجب كشف هذه المعلومات لهم بموجب حكم أي محكمة تابعة لأي سلطة قضائية مختصة أو أي جهة أو هيئة حكومية أو مصرفية أو رقابية أو ضريبية أو أي جهة أو هيئة مماثلة أو بموجب أي قانون أو نظام معمول به؛ أو
- ج. الأشخاص الذين يجب كشف هذه المعلومات لهم فيما يتعلق بأي خصومة أو دعوى تحكيم أو دعوى إدارية أو أي تحقيق أو دعوى قضائية أو نزاع آخر.

## الشروط والأحكام العامة لتسهيل السلم

تُطبق هذه الشروط والأحكام على البطاقات المفطاة التي يصدرها بنك دبي الإسلامي ش.م.ع («البنك»). يقصد بالمصطلحات المكتوبة بأصرف عريضة والواردة في هذه الشروط والأحكام العامة نفس المعنى الذي تحمله المصطلحات المعروفة في الملحق (3) من عقد السلم، وفقاً للمادة (7) من عقد السلم، يظل عقد السلم خاضعاً للشروط والأحكام العامة التالية:

## التعهدات والضمانات

يوافق البائع ويتعهد ويضمن بأن:

- 1.1. البائع يمتلك كافة الصلاحيات والسلطات اللازمة لإبرام عقد السلم ومستندات المعاملة (حسب تعريفها في عقد السلم) وإجراء المعاملات الواردة به؛
- 2.1. يشكل عقد السلم ومستندات المعاملة التزاماً سارياً وناظراً وملزماً للبائع وفق شروطهما وأحكامهما؛
- 3.1. إن تحرير وتسليم وأداء البائع لمستندات المعاملة وقيام البائع بالمعاملة الواردة في مستندات المعاملة لن:
- أ. يشكل انتهاكاً لأي قوانين معمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة أو أي اختصاص آخر يخضع له البائع أو أن يكون مطلوباً من البائع الحصول على أي اعتماد أو موافقة أو تنازل، أو أن يودع لدى أي شخص أو جهة (حكومية أو غيرها) ولم يتم الحصول عليها أو القيام بها؛

ب. يؤدي إلى انتهاك أو أي مخالفة يشكل إخلالاً (أو وقوع ما قد يصبح حادثاً إخلالاً، مع الإضرار أو انقضاء المدة أو كليهما) بموجب أي اتفاق، أو تتسبب في تعجيل أي مديونية أو يترتب عليها أي حق في الإنهاء أو زيادة أي مبالغ مستحقة أو تقليل أية مبالغ مستحقة القبض أو تغيير أية حقوق أخرى بمقتضى أو تعارضاً مع أي عقد جوهري أو مستندات المعاملة أو عقد إيجار أو رخصة أو تصريح أو امتياز أو سند أو التزام آخر يكون

expressed to be assumed under the Salam Contract or any of the other Transaction Documents; and

- b. The Seller shall indemnify the Purchaser on demand against any actual loss, expenses, fees or damages incurred by the Purchaser in the due performance of its obligations under the Salam Contract or any of the other Transaction Documents.

### 3. SECURITY

1.1. As Security for the performance of the Seller's obligations hereunder, the Seller shall execute and provide such Security Documents as stipulated in the Application Form, in such form and substance as shall be prescribed by the Purchaser and shall:

- a. execute such further deeds and documents as may from time to time be requested by the Purchaser for the purpose of more fully securing and or perfecting the Security created or to be created in favour of the Purchaser; and
- b. create such other Security to secure the Seller's obligations under Salam Contract as the Purchaser may require the Seller to furnish from time to time.

### 4. COVENANTS

#### The Seller shall:

- 4.1. immediately comply with any request or notice from the Purchaser requesting any information or documentation;
- 4.2. obtain, comply with the terms of and do all that is necessary to enable it lawfully to enter into and perform the Seller's obligations under each Transaction Document;
- 4.3. promptly inform the Purchaser of the occurrence of any Event of Default;
- 4.4. ensure that at all times the claims of the Purchaser against the Seller under the Transaction Documents to which the Seller is a party rank at least pari passu with the claims of all the Seller's other unsecured creditors save those whose claims are preferred by any bankruptcy, insolvency, liquidation or other similar laws of general application;
- 4.5. promptly notify the Purchaser (within a reasonable period) prior to the relevant Delivery Date, if the Seller is facing any difficulty (ies) in obtaining the Quantity of the Commodities;
- 4.6. notify the Purchaser of the changes of address of the Seller;
- 4.7. promptly notify the Purchaser in case of the Seller's change in occupation or business, as the case may be; reduction of salary and any other relevant information that should reasonably be provided to the Purchaser;
- 4.8. notify the purchaser at least 5 (five) Business Days of the Seller's travel (for business or whatever purposes) outside UAE;
- 4.9. comply in all material respects with all applicable laws.

### 5. Events of Default

The following events shall be considered Events of Default under Salam Contract:

- 5.1. Any representation or statement made by the Seller in any Transaction Document or in any notice or other document, certificate or statement delivered by the Seller or in connection with the Transaction Document is or proves to have been incorrect or misleading in any material respect when made or deemed to be made or repeated.
- 5.2. The Seller fails to deliver the Commodities and/or to duly

البائئ طرف ا فيه أو يكون هو أو أصوله ملتزماً به.  
ج. يتسبب في إنشاء أو فرض أي عبء أو قيد على السلو أو أي جزء منها.

4.1. تأكد البائئ بنفسه من صحة وكفاية سعر شراء السلم؛

5.1. حصل البائئ على كافة المعلومات الضرورية

المتعلقة بالمخاطر والطوارئ والظروف الأخرى التي قد تؤثر على قدرة البائئ على التأكد من إنتاج وتسليم السلو للمشتري وفق شروط عقد السلم، وفي هذا الصدد يقبل البائئ تحمل المسؤولية الكاملة عن كافة الصعوبات والتكاليف غير المتوقعة للتأكد بنجاح من تسليم السلو (في تاريخ أو تواريخ التسليم المعنية أو قبل ذلك وفي مكان التسليم الذي أخطر به المشتري) للمشتري بما يتوافق مع ما ورد في عقد السلم؛

6.1. ليس هناك إجراء قانوني أو إداري أو تحكيمي أو أي إجراء آخر أو أي تحقيق حكومي، حالي أو معلق، أو يشكل على حد علم البائئ تهديداً أو يؤثر بشكل أو بآخر على البائئ أو السلو أو على أي جزء منها وليس البائئ على علم بأية وقائع من المرجح أن تؤدي أو تصبح أساساً لأي إجراءات أو تحقيقات متعلقة بأي شكل من الأشكال بالبائئ؛

7.1. يعد التزام البائئ بموجب عقد السلم بتسليم السلو وفقاً لجدول التسليم (حسب تعريفه في عقد السلم) التزاماً مطلقاً ولا يعد بأي حال من الأحوال مشروطاً أو عارضاً أو قائماً على أية عوامل أو عقود أو تراخيص أو على قدرة البائئ أو عد قدرته لأي سبب من الأسباب توريد السلو المشار إليها في عقد السلم؛

8.1. جميع المعلومات المقدمة من البائئ للمشتري بشأن كل مستند من مستندات المعاملة صحيحة ومكتملة ودقيقة من كافة الأوجه المادية ولا يدري البائئ بأي حقائق أو ظروف جوهرية لم يتم الإفصاح عنها للمشتري؛ و

9.1. تظل كل من التعهدات والضمانات المقدمة بموجب الفقرة (1) سارية بعد تحرير عقد السلم ومستندات المعاملة الأخرى ومعدة في تاريخه وتعتبر متكررة عند كل تاريخ تسليم مع الإشارة في كل حالة إلى الوقائع والملابسات القائمة آنذاك.

### 1. التعويض

#### 1.2. التعويض

أ. يتعهد البائئ بتعويض المشتري عن أية تكلفة أو مطالبة أو خسارة أو مصروفات (وتشمل الأتعاب القانونية) أو التزام مع ما يقع عليها من ضرائب، قد يتحملها أو يتكبدها نتيجة وقوع أي حالة تقصير من قبل البائئ في أداء أي من الالتزامات المنصوص على تحملها بموجب عقد السلم أو أي مستندات معاملة أخرى؛ و

ب. يعرض البائئ بموجبه المشتري عند الطلب عن أي خسائر أو مصروفات أو رسوم أو أضرار فعلية يتكبدها المشتري في الوفاء الواجب بالتزاماته بموجب عقد السلم أو أي مستندات معاملة أخرى؛

### 2. الضمان

1.3. كضمان لأداء التزامات البائئ الواردة في هذه الاتفاقية، يصرر البائئ ويقدم مستندات الضمان الواردة في نموذج الطلب بالشكل والمضمون اللذين سيقرهما المشتري ويقوم بما يلي:

أ. تحرير أي صكوك ومستندات أخرى وفقاً لما يطلبه المشتري من حين لآخر لفرض ضمان و/أو إتمام الضمان المقدم أو الذي سيتم تقديمه لصالح المشتري بشكل كامل؛ و

ب. إنشاء أي ضمان آخر لتأمين التزامات البائئ

perform or comply with any of the obligations expressed to be assumed by it under any of the Transaction Documents or under any other agreements or documents executed or issued thereunder or in connection herewith.

- 5.3.** Any financial indebtedness of the Seller is declared to be or otherwise becomes due and payable prior to its specified maturity as a result of an event of default or acceleration event.
- 5.4.** Any of the following occurs in respect of the Seller:
- a.** it is, or is deemed for the purposes of any law to be, unable to pay its debts as they fall due or insolvent;
- b.** it admits its inability to pay its debts as they fall due;
- c.** it suspends making payments on any of its debts or announces an intention to do so;
- d.** by reason of actual or anticipated financial difficulties, it begins negotiations with any creditor for the rescheduling of any of its indebtedness;
- e.** a moratorium is declared in respect of any of its indebtedness; and
- f.** if a moratorium occurs in respect of the Seller, the ending of the moratorium will not remedy any Event of Default caused by the moratorium.
- 5.5.** Any person presents a petition, or files documents with a court or any registrar, for the Seller's bankruptcy or an order for its bankruptcy is made.
- 5.6.** Any execution or distress is levied against, or a secured party takes possession of the whole or any part of, the property, undertaking or assets of the Seller.
- 5.7.** As applicable, the Seller ceases or threatens to cease to carry on business (identified in the Application Form), or the Seller's employment is terminated or the Seller resigns from employment, or any visa, approval or consent required in respect of the Seller's employment in the UAE is revoked, expires or is cancelled (unless the Purchaser receives, to its satisfaction), full details of the Seller's new employer, business or visa and the proposed salary/income the Seller will receive.
- 5.8.** The Seller repudiates the Transaction Documents and any of the documents or contracts issued or executed thereunder or in connection herewith or the Seller does or causes to be done any act or thing evidencing an intention to repudiate any such documents or contracts.
- 5.9.** At any time any act, condition or thing required to be done, fulfilled or performed in order (i) to enable the Seller to lawfully enter into, exercise its rights under and perform the obligations expressed to be assumed by it in the Transaction Documents, (ii) to ensure that the obligations expressed to be assumed by the Seller in the Transaction Documents are legal, valid and binding or (iii) to make the Transaction Documents and all other documents or contracts issued or executed hereunder or in connection herewith admissible in evidence in the UAE is not done, fulfilled or performed and, in each case, if capable of remedy, is not remedied within 15 days of notice from the Purchaser.
- 5.10.** At any time, it becomes unlawful for the Seller to perform or comply with any or all of its obligations, or it becomes unlawful for the Purchaser to exercise any or all of its rights under the Transaction Documents, or such obligations or

المنصوص عليها في عقد السلم وفقاً لما قد يطلبه المشتري من البائع من حين لآخر.

### 3. التعهدات

على البائع:

- 1.4.** الالتزام على الفور بأي طلب أو إخطار مقدم من المشتري بشأن طلب أي معلومات أو مستندات؛
- 2.4.** الحصول والالتزام بالشروط والقيام بكل ما يلزم لتمكينه قانوناً من إبرام التزامات البائع بموجب كل مستند من مستندات المعاملة والوفاء بها؛
- 3.4.** إبلاغ المشتري على الفور بوقوع أية حالة إخلال؛
- 4.4.** الحرص على أن تكون مطالبات المشتري للبائع بموجب مستندات المعاملة التي يكون البائع طرفاً فيها متكافئة على الأقل في جميع الأوقات مع مطالبات جميع الدائنين الآخرين غير المضمونين للبائع باستثناء هؤلاء ممن تمتاز مطالبتهم بموجب أية قوانين إفلاس أو إعسار أو تصفية أو قوانين عامة أخرى مماثلة؛
- 5.4.** إخطار المشتري على الفور (خلال مدة معقولة) قبل تاريخ التسليم المعني في حال تعرض البائع لأي صعوبة (صعوبات) في الحصول على كمية السلعة؛
- 6.4.** 6-4 إخطار المشتري بحصول تغييرات في عنوان البائع؛
- 7.4.** إخطار المشتري فوراً بأي تغيير يخص البائع في مهنته أو عمله، حسب الأحوال؛ وتقليل راتبه وأي معلومات أخرى ذات صلة ينبغي إعلام المشتري بها؛
- 8.4.** إخطار المشتري خلال خمسة (5) أيام عمل على الأقل بسفر البائع (للعمل أو لأي أغراض أخرى) خارج دولة الإمارات العربية المتحدة؛
- 9.4.** الالتزام من كافة الأوجه الجوهريّة بالقوانين المطبقة.

### 4. حالات الإخلال

تعتبر الحالات التالية حالات إخلال بموجب عقد السلم:

- 1.5.** أي تعهد أو إفادة من قبل البائع في أي مستند من مستندات المعاملة أو في أي إخطار أو مستند أو شهادة أو إفادة أخرى مقدمة من قبل البائع أو فيما يتعلق بمستندات المعاملة، تثبت عدم صحته أو تضليله بأي وجه من الأوجه الجوهريّة عند إعداده، أو حينما يعتقد أنه قد تم إعداده.
- 2.5.** تعذر على البائع تسليم السلعة و/أو الوفاء أو الالتزام حسب الأصول بأي من الالتزامات المنصوص على أدائها بموجب أي من مستندات المعاملة أو بموجب أي اتفاقيات أو مستندات أخرى محررة أو صادرة بموجبها أو بشأنها.
- 3.5.** الإعلان عن أية مديونية مالية للبائع أو أصبحت بأي شكل من الأشكال مستحقة وواجبة الدفع قبل تاريخ استحقاقها المحدد نتيجة أي حالة إخلال أو تعجيل.
- 4.5.** في حال حدوث أي من الحالات التالية فيما يتعلق بالبائع:
- أ. يكون عاجزاً عن سداد ديونه حال استحقاقها أو إعساره أو يعتبر ذلك بحكم القانون؛
- ب. يعترف بعجزه عن سداد ديونه حال استحقاقها؛
- ج. يتوقف عن سداد المدفوعات على أي من ديونه أو إعلان نيته القيام بذلك؛
- د. الدخول في مفاوضات مع أي دائن لإعادة جدولة أي من مديونياته، بسبب الصعوبات المالية الفعلية أو المتوقعة؛
- هـ. إعلان قرار رسمي بتأجيل دفع أي من مديونياته؛ و
- و. في حال تأجيل دفع أي من الديون المستحقة على البائع، فإن انتهاء هذا التأجيل لن يكون تعويضاً عن أية حالة إخلال ناشئة عنه.
- 5.5.** تقدم أي شخص بعريضة أو مستندات لدى محكمة أو لدى

rights are not or cease to be legal, valid and binding.

**5.11.** In the opinion of the Purchaser a material adverse change occurs in (i) the ability of the Seller to comply with the Seller's obligations under the Transaction Documents; or (ii) the business, financial condition or assets of the Seller taken as a whole.

**5.12.** The failure (in the opinion of the Purchaser) of the Seller to fulfill the Seller's obligations under the Transaction Documents shall be construed an act of negligence, or willful misconduct on the part of the Seller.

**5.13.** Any Security provided by the Seller ceases to remain in full force and effect.

**5.14.** The Seller dies or is incapacitated.

**5.15.** In the reasonable opinion of the Purchaser any one or more of the events listed in items (1) to (15) is / are likely to occur with the passage of time or by any inaction on the part of the Seller.

## 6. NOTICES

**6.1.** All notices and other communications under Salam Contract shall be in writing and shall be sent to the respective addresses of the Parties as stated in this Application Form or to such addresses as the Parties may specify from time to time. Notices may be delivered by email or facsimile message against a written confirmation of receipt or by registered post, email or courier.

**6.2.** Notices sent by email or fax shall be deemed to be received on the Business Day following the day they are transmitted and if sent by registered post or courier, shall be deemed to be received three (3) Business Days after the date of posting or dispatch (as the case may be) and properly addressed to the addressee.

**6.3.** All communications, notices or documents made or delivered by one Party to the other pursuant to Salam Contract shall be in the English or Arabic language.

**6.4.** The Purchaser has the absolute discretion whether or not to accept, rely or act upon any communication received via telephone, electronic mail, untested telex or facsimile transmission and shall be entitled to request verification of any such communication by any method the Purchaser deems appropriate.

## 7. SET OFF

The Seller hereby authorises the Purchaser to apply any credit balance to which the Seller is entitled or any amount which is payable by any member of the Group (as defined in the Salam Contract) to the Seller at any time in or towards partial or total satisfaction of any payment obligation which may be due or payable by the Seller to the Purchaser or any member of the Group under the Transaction Documents. In cases where an obligation is unliquidated or unascertained, the Purchaser may set-off in an amount estimated by it in good faith to be the amount of that obligation. If obligations are in different currencies, the Purchaser may convert either obligation at a market rate of exchange in its usual course of business for the purpose of the set-off.

## 8. WAIVER

No failure by the Purchaser to exercise or any delay by the Purchaser in exercising any right or remedy hereunder shall operate as a waiver thereof, nor shall any single or partial

أي مسجل قانوني تفيد بإفلاس البائئ أو صدور أمر بإفلاسه.  
**6.5.** أي تنفيذ أو حجز تم فرضه أو استيلاء أي طرف حاصل على ضمانات بالاستحواذ على جميو أو بعض ممتلكات أو مشاريع أو أصول البائئ.

**7.5.** حسبما يقتضي الحال، انقطاع البائئ أو تهديده بالانقطاع عن ممارسة الأعمال (المحددة في نموذج الطلب) أو إنهاء عمل البائئ أو استقالته من العمل أو إبطال أو انتهاء أو إلغاء أي تأشيرة أو اعتماد أو موافقة لازمة لعمل البائئ في دولة الإمارات العربية المتحدة (ما لم يحصل المشتري، على النحو المقبول له) على التفاصيل الكاملة عن جهة عمل البائئ الجديدة أو الأعمال أو التأشيرة والراتب/ الدخل المقترح الجديد الذي سيتقاضاه البائئ.

**8.5.** رفض البائئ مستندات المعاملة وأية مستندات أو عقود محررة أو منفذة بموجبها أو بشأنها أو قيام البائئ أو الإيعاز بالقيام بأي عمل أو شيء يثبت نية رفض أي من المستندات أو العقود المذكورة.

**9.5.** إن لم يتم في أي وقت القيام بأي عمل أو شرط أو شيء يلزم القيام أو الوفاء به لفرض (1) تمكين البائئ من إبرام وممارسة حقوقه والوفاء بالتزاماته التي تنص مستندات المعاملة على وفاء المشتري بها، أو (2) ضمان أن الالتزامات التي تنص مستندات المعاملة وملزمة أو (3) إثبات حجية مستندات المعاملة وكافة المستندات أو العقود الأخرى المحررة أو المنفذة بموجبها أو بشأنها في دولة الإمارات العربية المتحدة، ولم يتم تدارك هذا الخلل إن كان من الممكن تداركه، في كل حالة من الحالات، خلال 51 يوماً من الإخطار المرسل من قبل المشتري.

**10.5.** إذا أصبح وفاء أو التزام البائئ في أي وقت بجميو التزاماته غير قانوني أو أصبحت ممارسة المشتري لجميو حقوقه بموجب مستندات المعاملة غير قانونية أو لم تكن أو لم تعد هذه الالتزامات أو الحقوق قانونية أو سارية أو ملزمة

**11.5.** حدوث تغيير سلبي ملموس يرى المشتري بأنه يؤثر في (1) قدرة البائئ على الوفاء بالتزاماته بموجب مستندات المعاملة؛ أو (2) الأعمال أو الوضع المالي أو الأصول الخاصة بالبائئ بصفة إجمالية.

**12.5.** يفسر عجز البائئ (في رأي المشتري) عن الوفاء بالتزاماته بموجب مستندات المعاملة على أنه فعل من أفعال الإهمال أو سوء تصرف متعمد من جانب البائئ.

**13.5.** عدم استمرار السريان والنفاذ الكامل لأي ضمان مقدم من قبل البائئ.

**14.5.** في حال وفاة البائئ أو فقدانه الأهلية.

**15.5.** أن يرجع للمشتري رأي معقول بأن أي حالة أو أكثر من الحالات المدرجة في البنود من 1 إلى 51 قد تقو مع مرور الوقت أو نتيجة المماثلة من جانب البائئ.

## 5. الإخطارات

**1.6.** تكون كافة الإخطارات والمراسلات الأخرى المرسلة بموجب عقد السلم خطية وترسل إلى عناوين الأطراف كما هو وارد في نموذج الطلب المذكور أو على العناوين التي قد تحددها الأطراف من حين لآخر، تسليم الإخطارات عبر البريد الإلكتروني أو الفاكس مقابل إقرار خطي بالاستلام أو عبر البريد المسجل أو البريد الإلكتروني أو البريد السريع.

**2.6.** تعتبر الإخطارات المرسلة عبر البريد الإلكتروني أو الفاكس مستلمة في يوم العمل التالي لليوم الذي أرسلت فيه، وفي حال الإرسال عبر البريد المسجل أو البريد السريع فإنه يعتبر مستملاً بعد 3 أيام عمل من تاريخ الإرسال عبر البريد أو البريد السريع (حسب الحالة) وموجهة بشكل

exercise of any right or remedy prevent any further or other exercise thereof or the exercise of any other right or remedy. The rights and remedies herein provided are cumulative and not exclusive of any rights or remedies provided by law.

## 9. SEVERABILITY

If, at any time, any provision of a Transaction Document is or becomes illegal, invalid or unenforceable in any respect under the law of any jurisdiction, neither the legality, validity or enforceability of the remaining provisions of the Transaction Documents nor the legality, validity or enforceability of such provision under the law of any other jurisdiction shall in any way be affected or impaired thereby.

## 10. ASSIGNMENT

**10.1.** The Transaction Documents shall be binding on the Parties hereto, their respective successors and permitted assigns, heirs and / or legal representatives.

**10.2.** The Seller may not assign or transfer any of its rights or obligations under the Transaction Documents without the prior written consent of the Purchaser.

**10.3.** The Purchaser may, at any time, transfer or assign any of its rights or obligations under the Transaction Documents provided that such assignments are made in accordance with the principles of Sharia.

**10.4.** The Purchaser may disclose to a potential assignee or transferee or to any other person who may propose entering into contractual relations with the Purchaser in relation to the Transaction Documents such information about the Seller as the Purchaser may consider appropriate.

## 11. DISCLOSURE OF SELLER'S INFORMATION

The Purchaser may at its discretion disclose information relating to this Salam Facility and the Transaction Documents to any third party.

## 12. AMENDMENTS

No amendment of or addition to the Transaction Documents shall be of any force or effect unless effected in writing and signed by the Purchaser and the Seller.

## 13. ENTIRETY

This Agreement, as and when amended by the Parties, constitutes the entire Agreement between the Parties hereto and correctly reflects the intention of the Parties and constitutes all arrangements entered into between them.

## 14. COSTS, EXPENSES AND TAXATION

The Seller shall pay to the Purchaser on demand all costs, charges and expenses arising in connection with the Transaction Documents or preservation or enforcement of the Purchaser's rights under the Transaction Documents, and all taxes, duties, fees and other charges of whatsoever nature levied or imposed by any authority in respect of the Seller's obligations under Salam Contract.

## 15. NO INTEREST

Nothing in Salam Contract shall oblige the Purchaser or the Seller to pay interest or to receive any interest on any amount payable in violation of the principles of Sharia or to do anything that is unacceptable under the same.

سليم إلى المرسل إليه.

**3.6.** تكون كافة المراسلات أو الإخطارات أو المستندات المقدمة أو المسلمة من قبل أحد الطرفين إلى الطرف الآخر بموجب عقد السلم باللغة الإنجليزية أو العربية.

**4.6.** للمشتري التقدير المطلق سواء في قبول أو الاعتماد أو التصرف بموجب أي مراسلة مستلمة عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني أو الإرسال غير التجريبي عبر التلكس أو الفاكس ويحق له طلب التحقق من أي مراسلة مذكورة عبر أي وسيلة يعتبرها المشتري مناسبة.

## 6. المقاصة

بموجب هذه الشروط والأحكام، يخول البائع المشتري باستعمال أي رصيد دائن يكون من حق البائع أو أي مبلغ واجب الدفع للبائع من قبل أي عضو في المجموعة (حسب تعريفه في عقد السلم) في أي وقت في أو فيما يتعلق بالوفاء الجزئي أو الكلي لأي من التزامات السداد التي قد تكون مستحقة أو واجبة الدفع من قبل البائع للمشتري أو أي عضو في المجموعة بموجب مستندات المعاملة

وفي حال كون أحد الالتزامات غير مصفى أو غير مؤكد بدقة، فإنه يمكن للمشتري إجراء مقاصة بمبلغ يقدره ب حسن نية ليكون قيمة لذلك الالتزام. وفي حال كانت الالتزامات مسجلة بعملة مختلفة، فإنه يمكن للمشتري تحويل الالتزام بمعدل الصرف السائد في السوق خلال سير أعماله المعتادة لغرض التسوية.

## 7. التنازل عن الانتفاع بالحق

لا يشكل إخفاق المشتري أو أي تأخير من قبل المشتري في ممارسة أي حق أو تعويض بموجبه تنازلاً عن ذلك الحق أو التعويض، كما أن أي ممارسة فردية أو جزئية لأي حق أو تعويض لن تمنعه من أي ممارسة أخرى له أو ممارسة أي حق أو تعويض آخر. وتعتبر الحقوق والتعويضات الواردة طيه تراكمية وليست حصرية على أي حقوق أو تعويضات نص عليها القانون.

## 8. استقلالية البنود

إذا كان أي حكم وار د ضمن أي من مستندات المعاملة، في أي وقت من الأوقات، أو أصبح غير قانوني أو باطل أو غير نافذ بأي وجه من الأوجه بموجب القانون الخاص بأي اختصاص، فلا تتأثر قانونية أو سريان أو نفاذ باقي أحكام مستندات المعاملة ولا قانونية ولا سريان ولا قابلية تنفيذ ذلك الحكم بموجب القانون الخاص بأي اختصاص آخر بموجب ذلك.

## 9. التنازل عن الحق

**1.10.** تكون مستندات المعاملة ملزمة للطرفين المذكورين فيها وخلفائهما والمنتازل لهم وورثتهما و/أو ممثلتهما القانونيين.

**2.10.** لا يحق للبائع التنازل عن أي من حقوقه أو التزاماته أو تحويلها بموجب مستندات المعاملة دون موافقة خطية مسبقة من المشتري.

**3.10.** يحق للمشتري، في أي وقت من الأوقات، تحويل أو التنازل عن أي من حقوقه أو التزاماته بموجب مستندات المعاملة شريطة إجراء هذه التنازلات بموجب مبادئ وأحكام الشريعة.

**4.10.** يحق للمشتري الإفصاح للمنتازل له أو المحول إليه المرتقب أو لأي شخص آخر يقترح الدخول في علاقات تعاقدية مع المشتري فيما يتعلق بمستندات المعاملة عن معلومات عن البائع وفقاً لما يراه المشتري ضرورياً .

## 10. الإفصاح عن المعلومات الخاصة بالبائع

يحق للمشتري الإفصاح للغير بحسب تقديره عن المعلومات المتعلقة بتسهيل السلم هذا وعن مستندات المعاملة.

## 11. التعديلات

لا يكون لأي تعديل أو إضافة لمستندات المعاملة أي قوة أو أثر ما

لم تكن خطية وموقعة من قبل المشتري والبائع.

#### **12. مجمل الاتفاق**

تشكل هذه الاتفاقية، وتعديلاتها من قبل الطرفين، مجمل الاتفاق بين الطرفين المذكورين طيه وتب ين بوضوح نية الطرفين وتنص على كافة الترتيبات المبرمة بينهما.

#### **13. التكاليف والمصروفات والضرائب**

يدفع البائع للمشتري عند الطلب كافة التكاليف والرسوم والمصروفات المترتبة على مستندات المعاملة أو الحفاظ على حقوق المشتري أو إنفاذها بموجب مستندات المعاملة وكافة الضرائب والجبائيات والرسوم والمصروفات الأخرى أيا كانت طبيعتها والتي فرضتها أية جهة بشأن التزامات البائع بموجب عقد السلم.

#### **14. عدم دفع الفائدة**

يخلو عقد السلم من أي نص يفرض على المشتري أو البائع دفع أو استلام أي فائدة على أي مبلغ واجب الدفع بالمخالفة لمبادئ الشريعة أو الاتيان بشيء غير مقبول بموجب عقد السلم.